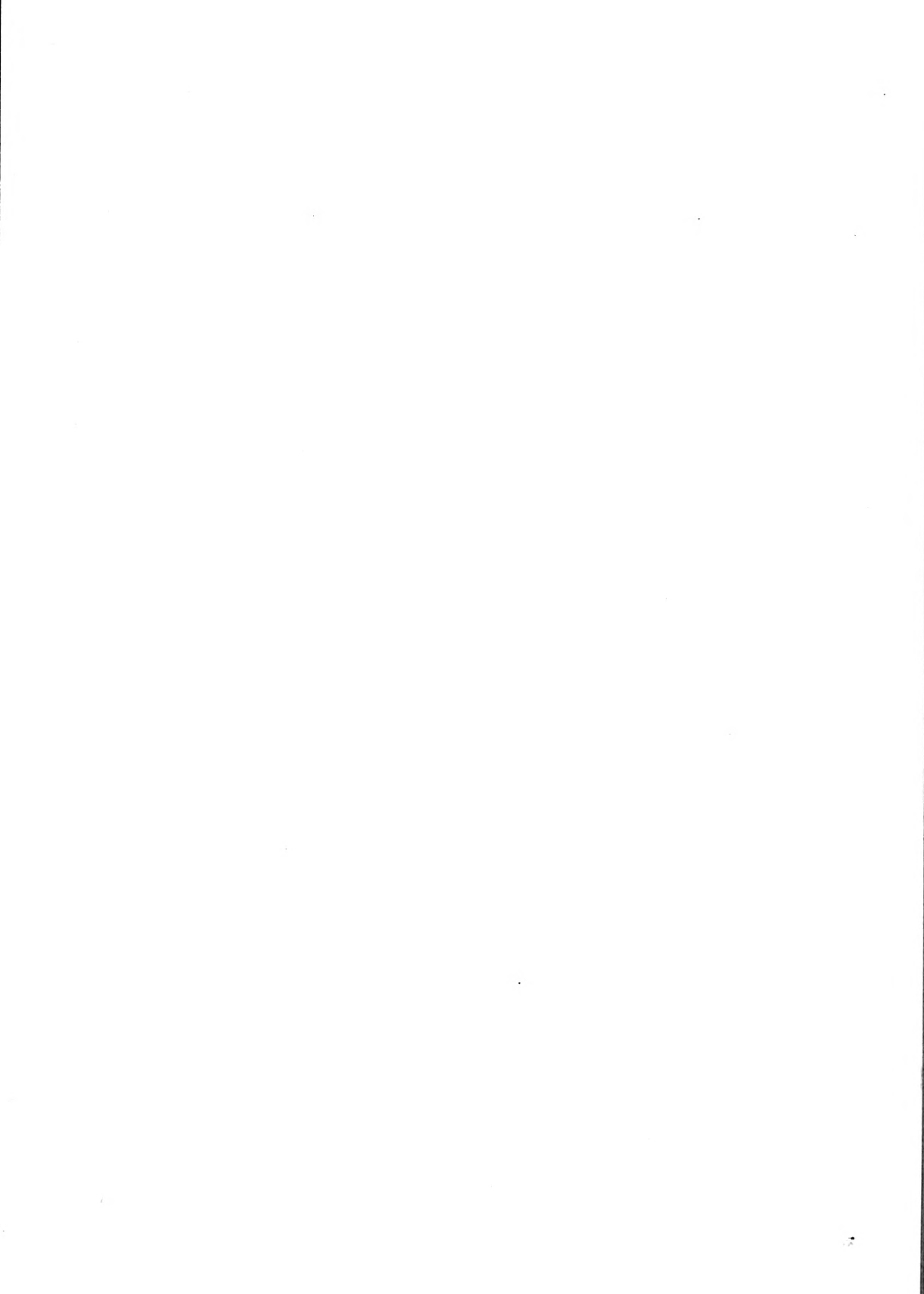


UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01168324 0





利平


11. 11. 11






ACT II. Scene V.


MARIA. *Practising behaviour to his own
shadow* (page 62).



Shakespeare's Comedy of
TWELFTH NIGHT
OR WHAT YOU WILL



with
illustrations by
W·HEATH
ROBINSON



TORONTO
The Musson Book
Company Limited





*The Text is printed
by permission from
the Oxford Edition*

PR
283r1
A1
19--

685902

3.10.58

ILLUSTRATIONS

ACT II. SCENE V.

1. MARIA. Practising behaviour to his own shadow (p. 62),
Frontispiece

ACT I. SCENE I.

2. DUKE. So full of shapes is fancy (page 5), . . . *Facing page* viii
3. DUKE. O, when mine eyes did see Olivia first (page 6), . . . xvi
4. VALENTINE. But, like a cloistress, she will veiled walk (page 6), . . . xx

SCENE II.

5. VIOLA. What country, friends, is this? (page 8), . . . 2

SCENE III.

6. SIR TOBY. With drinking healths to my niece (page 13), . . . 6
7. MARIA. My name is Mary, sir (page 14), . . . 10

SCENE IV.

8. VIOLA. Yet, a barful strife!
Whoe'er I woo, myself would be his wife (page 21), 14

SCENE V.

9. MARIA. Yet you will be hanged for being so long absent
(page 22), . . . 18
iii

TWELFTH NIGHT

Facing page

10. SIR TOBY. Give me faith, say I (page 27), . . . 22

11. OLIVIA. But we will draw the curtain and show you the picture (page 32), 26

ACT II. SCENE I.

12. SEBASTIAN. No, sooth, sir: my determinate voyage is mere extravagancy (page 39), 30

SCENE II.

13. VIOLA. O time! thou must untangle this, not I (page 44), . . . 34

SCENE III.

14. CLOWN (*sings*). That can sing both high and low (page 47), . . . 38

15. CLOWN (*sings*). Journeys end in lovers meeting (page 47), . . . 42

16. CLOWN (*sings*). Present mirth hath present laughter (page 47), . . . 46

17. SIR ANDREW. A mellifluous voice, as I am true knight (page 47), . . . 50

18. MALVOLIO. My masters, are you mad? (page 49) 54

SCENE IV.

19. CLOWN (*sings*). Come away, come away, death (page 56), . . . 58

20. CLOWN (*sings*). I am slain by a fair cruel maid (page 56), . . . 62

21. CLOWN (*sings*). Lay me, O, where
Sad true lover never find my grave,
To weep there! (page 57), 66

ILLUSTRATIONS

	<i>Facing page</i>
22. VIOLA. She pined in thought! (page 59), . . .	70

SCENE V.

23. MALVOLIO. 'Tis but fortune; all is fortune (page 62), . . .	74
24. SIR ANDREW. For many do call me fool (page 64) . . .	78

ACT III. SCENE I.

25. CLOWN. No, sir, I live by the church (page 73), . . .	82
---	----

SCENE III.

26. SEBASTIAN. I do remember (page 87),	86
---	----

SCENE IV.

27. MALVOLIO. Sweet lady, ho, ho (page 89),	90
28. SIR TOBY. Now will not I deliver his letter (page 96), . . .	94
29. OLIVIA. Well, come again to-morrow; fare thee well (p. 98),	98
30. SIR ANDREW. Pray God, he keep his oath! (page 102), . . .	102

ACT IV. SCENE II.

31. CLOWN. Sayest thou that house is dark? (page 116), . . .	106
32. MALVOLIO. They have here propertied me; keep me in darkness (page 119),	110

TWELFTH NIGHT

SCENE III.

Facing page

33. OLIVIA. Blame not this haste of mine (page 122), . 114

ACT V. SCENE I.

34. FABIAN. Good madam, hear me speak (page 142), . 118
35. CLOWN (*sings*). When that I was and a little tiny boy (page 143), 122
36. CLOWN (*sings*). For the rain it raineth every day (page 143), . 126
37. CLOWN (*sings*). 'Gainst knaves and thieves men shut their
gate (page 143), 130
38. CLOWN (*sings*). But when I came, alas! to wive (page 144), . 134
39. CLOWN (*sings*). But when I came unto my beds,
With toss-pots still had drunken heads (page 144), 138
40. CLOWN. Our play is done (page 144), . . . 142

THE STORY OF 'TWELFTH NIGHT'

AMONG the passengers on board a ship wrecked in the Adriatic were Sebastian and Viola, twin children of a rich citizen of Messina. Born in the same hour, brother and sister had grown up in the tenderest mutual love and—what is stranger—in such likeness of feature that, if they exchanged clothes, you could not tell youth from maiden. Nor had they ever been parted until the sea thus cruelly severed them. When the vessel split, Viola managed to cling to a boat which with a few survivors—the Captain amongst them—came safely to shore. 'What coast is this?' she inquired of the sailors. 'This is Illyria, lady.' Her thoughts rushed back to her brother, and she begged them to tell her if there were any chance of his being safe. 'There is this chance,' answered the Captain; 'at the last moment I saw him take rope and bind himself very coolly and bravely to a stout spar, and upon this he was afloat and alive while from our boat I could keep him in sight.' Even for this hope Viola was so grateful that she pressed money into the man's hand. 'Do you know this country?' 'I know it well, madam; for I was born and bred scarcely three hours' journey from this very spot.' She asked by whom it was governed? The Captain told her, by a noble Duke, Orsino; a bachelor and a love-sick one, for he had fixed his affections on a fair lady who would have none of him, and indeed had abjured the society and sight of all men save those of her own household. The name of this lady was the Countess Olivia, and she thus cloistered herself in sorrow for the loss of a brother, lately dead.

Viola, who just now could understand such sorrow only too well, longed to enter the service of this lady. The Captain answered that it could hardly be compassed, for the Countess

TWELFTH NIGHT

Olivia refused to see any petitioners. She determined therefore to enter, if she could, the Duke's service—and this, it seemed to her, could most easily be managed in the guise of a page. She liked the sea-captain, whom she perceived to be well disposed to her; and with an offer of money she begged him to procure her a suit of clothes as similar as possible to her lost brother's, and afterwards to present her to the Duke Orsino as a singing-boy; 'for,' said she, 'if music be a cure for his malady, I can sing prettily and play to him on many instruments.'

The Captain fell in with her scheme. The clothes were bought, and Viola, attired as a boy, was presented and received into service under the feigned name of Cesario. The Duke indeed, who was neglecting all serious business and all manly sports to moon over his love-lornness, soon took a marvellous fancy to this pretty page, so sympathetic, so patient in listening to his sighs and complaints. He made Cesario his favourite, his confidant, and at length one day he begged her to wait on the Countess and plead his suit. 'No one can plead it so well as you, to whom I have unclasped the secrets of my very soul.' 'But she will not admit me,' pleaded Viola. 'You must insist. She will listen when once you have gained her presence; your girlish looks and voice will touch her as no man could hope to.' Viola consented—yet with a sigh. The truth was, she had been playing with danger, and while listening to Orsino's discourse of his passion for Olivia, had herself fallen more than half in love with him!

Now this inaccessible Countess harboured within her own doors a strange company, whose jests and drinkings and merry-makings jarred upon her constant sorrow even as the mournfulness surrounding her lay irksome upon their mirth. There was, first of all, her uncle, Sir Toby Belch, a disreputable old toper who kept unhallowed hours; and Sir Toby had for friend and companion a vain, silly, cockscombical knight, Sir Andrew Aguecheek, whom he partly liked for his absurdities and partly despised. Add to these a roguish servant called Fabian—the two knights were not above jesting with servants—and a Clown,

ACT I. Scene I.

DUKE. *So full of shapes is fancy*

(page 5).





W. BEATH-ROBINSON



THE STORY

or jester, whom Olivia kept because it was the fashion in great houses: and this Clown was in many ways the wisest of the crew, only the melancholy of the house kept him moping. At times he would venture a quaint saying to cheer 'madonna,' as he called his truly loved mistress; but, as our poet has said elsewhere, 'a jest's prosperity lies in the ear,' and when she turned away coldly, without smiling, he felt snubbed, and sought to dull the pain of it by joining the others, who were thicker-skinned, in their revels. In these revels, too, Olivia's waiting-woman Maria sometimes took a share; and their whole behaviour was a scandal to a personage whom we must mention last—Malvolio, the Countess Olivia's steward; a grave, consequential man, wrapped up in self-conceit and self-importance, but sincerely devoted to his mistress and jealous for the household decorum, for which indeed he was responsible. He looked sourly on the revellers, though with some helplessness, for he could not turn out his mistress's uncle, or prevent his encouraging the others: and the revellers detested Malvolio for a kill-joy, and were always on the lookout to discomfit him.

Malvolio had been reproving the Clown in Olivia's presence, and Olivia had just had occasion to chide Sir Toby for drunkenness, when this domestic scene was ended by Viola's knocking at the gate. Viola, uneasy at discovering her own secret, had fallen to a somewhat reckless mood, as though that would help her to cover up the trouble of it. In this mood she knocked; and when Malvolio refused her admittance, refused on her part to take 'no' for an answer. This boldness succeeded, and Olivia, veiling her face, at length consented to see the messenger. Viola, still reckless, on being admitted started straightway with a high-flown fantastic address, full of courtier-like compliments. The veiled lady let her eyes dwell on the supposed boy, at first in amusement at his absurdities of talk; but as Viola grew bolder this amusement gave way to a deeper interest, and by and by, when Viola grew very bold indeed and commanded her to unveil. Olivia meekly obeyed. 'But I cannot love your master,' said she, 'and he might have taken that answer long ago.' 'If I loved you

TWELFTH NIGHT

as my master does,' said Viola, 'I would hear no such answer. I would build me a cabin of willows at your gate, and call upon you, my soul, that my voice should reach you within the house. I would write songs of my love and sing them loudly even in the dead of the night. I would halloo your name to the hills and make the echoes cry out "Olivia!" Oh, you should have no rest upon earth or under heaven until you had pity!' 'You might do much,' said Olivia pensively, for her heart moved strangely towards this Cesario. 'What is your parentage?' she asked. 'It is above my fortunes, and yet my state is well enough. I am a gentleman.' 'Go to your master, and say that I cannot love him. Tell him to send no more'—but here Olivia weakened and added—'unless perchance you come again to report how he takes it.' 'Farewell, Fair Cruelty!'—Back hied Viola, little thinking what a strange shaft she had left rankling in Olivia's bosom. She had gone but a little way, however, when she heard a voice calling after her, and turned to see the steward, Malvolio, following. 'Were you not just now with the Countess Olivia?' asked Malvolio. 'I was.' 'She returns this ring to you, sir. You might have saved me the pains to have taken it away yourself.' Now Viola knew that she had given Olivia no ring, and so she was about to answer; but on the instant her quick woman's wit divined that here must be some secret message. So she checked herself, and answered instead: 'She took the ring of me. I will none of it.' 'Come, sir,' replied Malvolio, 'you peevishly threw it at her; and her will is it should be so returned.' These last words and the action that went with them were doubtless suggested rather by his own sense of importance than by any command of his mistress. He cast the ring on the ground at Viola's feet. 'If it be worth stooping for, there it lies in your eye,' said he; 'if not, let it be his that finds it'—and with that he marched off pompously.

Viola, who felt no touchy sensitiveness at being insulted by such a person as Malvolio, stooped and picked it up. 'I left no ring with this lady,' she mused. 'What can she mean by this?' Then, of a sudden, the truth struck her. 'She loves me. Poor

THE STORY

lady, she might as well love a dream!' and she resumed her way back to the Duke's palace, between laughing and sighing over the waywardness of her sex. Already she began to repent her boy's dress.

She informed the Duke how ill she had fared. He fell back on his old solace of commanding music to be played to him, and whilst it was playing, 'Ah, boy!' said he to Viola, 'if ever thou fall in love, let the sweet pangs of it remind thee of me. What thinkest thou of this tune?' 'My lord, it gives the heart's very echo of love.' 'That's well spoken and knowledgably,' said Orsino. 'My life upon it, Cesario, young though thou art, thou too hast loved! Eh, boy?' 'A little, by your favour,' owned Viola. 'What kind of woman? and of what age?' 'Of your complexion, my lord, and of your age too,' confessed poor Viola sadly. 'She is too old for thee,' the Duke rallied her; 'for women are but as roses, blooming an hour and withering the next.' 'They are so, alas!' sighed Viola; but Orsino, not heeding her pain, called for another song and bade her listen. 'Mark it, Cesario; it is an old song and simple. Poor women sing it as they sit by their doors in the sun, knitting or spinning; and maids yet fancy-free, that weave their thread with bone, chant it too—a silly song, that plays with the innocence of love as it was in the old times.' And this was the song he commanded:—

Come away, come away, death,
And in sad cypress let me be laid;
Fly away, fly away, breath;
I am slain by a fair cruel maid—

'Ah, "Fair Cruelty"!' thought Viola.

My shroud of white, stuck all with yew,
O, prepare it!
My part of death, no one so true
Did share it!

Not a flower, not a flower sweet,
On my black coffin let there be strown;
Not a friend, not a friend greet
My poor corpse, where my bones shall be thrown:

TWELFTH NIGHT

A thousand thousand sighs to save,
Lay me, O, where
Sad true lover never find my grave,
To weep there!

'Cesario,' said the Duke, 'you must go plead with Olivia again. 'But if she cannot love you, sir?' 'I cannot take that answer from her.' Viola remembered how, in pressing his suit with Olivia, she had used almost these very words; but she shook her head. 'You must, sir. Say now,' she added a little pitifully, 'suppose some lady should love you as you love Olivia (and belike there is one that does)—why, then, you cannot love her; you tell her so, and must not that answer content her?' Orsino denied that any woman had a heart big enough to contain such love as his—a protestation which Viola could not help doubting. 'Ay, but I know—' she began pensively. 'What do you know?' interrupted the Duke. 'Too well I know what love women may hold for men. They are as true of heart as we. My father had a daughter loved a man, as it might be, perhaps, were I a woman, I should love your lordship.' 'Tell me her history.' 'A blank, my lord,' was Viola's response—brave, though her lip trembled a little. 'She never told her love, but let concealment, like a worm in the bud, prey upon her damask cheek. She pined alone in thought, and, with a green and yellow melancholy, sat like Patience sculptured on a monument, smiling at grief. My lord, was not *this* love indeed? We men may say more, may swear more; but love is more than vowing.' 'But did she die of her love, this sister of thine?' asked the Duke. 'I am all the daughters of my father's house,' was Viola's reply, 'and all the brothers too. And yet,' she added, 'I know not.' For she would not quite lose hope that Sebastian lived.

By the Duke's command she had now to pay a second visit to Olivia. But in the meantime, and before she arrived, some strange doings were on foot in that lady's household. Sir Toby and Sir Andrew, sitting up late one night and carousing, had chosen to sing catches in their cups, and the noise of it had fetched Malvolio out of his bed and downstairs. 'My masters,

THE STORY

are you mad?' he asked, trembling with passion so that the bedroom candle shook in his hand. 'Have ye no wit, manners, nor honesty, that ye gabble like tinkers at this time of night and turn my lady's house into an alehouse? Is there no respect of place, persons, nor time in you?' Sir Toby hiccupped that they kept time in their catches, at any rate. 'Sir Toby,' said the incensed steward, 'I must be plain with you. My lady bade me tell you that, though she harbours you as her kinsman, she can very well do without your misbehaviour. If you can wean yourself from this, you are welcome to stay in her house; if not, she is very willing to accept your leave and bid you farewell.' '*Farewell, dear heart, since I must needs be gone!*' trolled Sir Toby, unabashed, and Malvolio stalked upstairs again in dudgeon. But his threats had frightened the roisterers somewhat, and their distaste of him moved them more. With the help of Maria they hatched a plot against him. She could imitate the Countess Olivia's handwriting, and she proposed to them to concoct a letter full of obscure hints of love, and to drop it in Malvolio's way. Being, as she put it, such an affected ass and so crammed with conceit of himself, he would surely be deluded and imagine his mistress enamoured of him. The others applauded the sport and her wit. The letter was soon composed and sealed with the Countess's seal; and early next morning Maria dropped it in one of the garden alleys where Malvolio took his customary walk, and where under covert of a box-hedge the conspirators posted themselves to listen and watch the event. In due time the steward approached, frowning, grimacing, and muttering to himself: for, as Maria had guessed, he was already half-inclined to fancy that his mistress affected him. 'He has been standing in the sun this half-hour,' she reported, 'practising behaviour to his own shadow. Keep close, now; for here comes a trout that must be caught with tickling.' Along came Malvolio: he was still incensed at last night's riot, and he strode down the path promising himself aloud what short work he would make of the offenders if it were ever his good fortune to sit beside the Countess as her consort; and especially how he would deal sternly with 'Kins-

TWELFTH NIGHT

man Toby'—a familiarity at which Sir Toby, overhearing, could scarcely contain himself, and had to be forcibly pulled back behind the bush. Just then Malvolio spied the letter, stooped and picked it up. It was addressed '*To the Unknown Beloved, this, and my good wishes.*' He turned it over; recognised, kissed, and broke the seal.

The epistle opened with some silly verses—

I may command where I adore;
But silence, like a Lucrece knife,
With bloodless stroke my heart doth gore:
M, O, A, I, doth sway my life.

The steward mused: 'If this should be thee, Malvolio? . . . "I may command where I adore"—Why, she may command me: I am her servant. "M, O, A, I"—M, why that begins my name. . . .' His doubts began to give way to ecstasy. Some prose followed—'*Be not afraid of greatness: some are born great, some achieve greatness, some have greatness thrust upon them. Fate promises thee great things: deserve them. Be opposite with a kinsman—why, that's Sir Toby, of course. Remember who commended thy yellow stockings, and wished to see thee ever cross-gartered. If thou entertainest my love, let it appear in thy smiling: thy smiles become thee well; therefore in my presence still smile, dear my sweet, I prithee. (Signed) The Fortunate Unhappy.*' Malvolio could doubt no longer. He hurried to the house, claspng the letter to his breast, and the conspirators tumbled out of hiding and laughed until they cried. 'Ah but wait and mark him when he next comes into my lady's presence!' said Maria. 'He will come in yellow stockings, a colour she abhors; and cross-gartered, a fashion she detests; and he will smile upon her till, in her grief, it maddens her.'

But the two knights, Sir Toby and Sir Andrew, were presently to laugh (as the saying is) on the other side of their faces. For just now arrived Viola, on her second visit to the Countess, and was so graciously received and taken into the orchard for a private talk, that the pair began to grow uneasy. Sir Andrew Aguecheek, it should be said, had pretensions to Olivia's hand, and Sir Toby

THE STORY

favoured his suit. To them this affable welcome looked suspicious.

Could they have heard what passed in the orchard, they would have been more than uneasy. For no sooner did Viola begin to plead again for her master, than Olivia interrupted her, saying, 'O, by your leave! I commanded you never to speak of him again. . . . But if you would undertake another suit, I had rather listen to it than to music from the spheres.' By those and other words she disclosed her heart so plainly that Viola could not affect to mistake it. In her perplexity she made pretence to be annoyed. 'Madam, you would make a fool of me!' But the bewitched Olivia could see nothing but beauty in the angry young face. 'Cesario, by the roses of the spring—by maidenhood, honour, truth—I love thee: hear me swear it!'

Viola escaped from the orchard as best she could. The poor maiden had enough to distract her just now; and it was as well she could not guess what new troubles were brewing; that, while she talked with Olivia in the orchard, Sir Toby had been working upon Aguecheek's jealousy, and had at length persuaded him, but with some difficulty—for this knight was an arrant coward—to challenge the pretty page to a duel!

Olivia, too, was to have her temper sorely tried, and just now while smarting with the wound of rejected love. She sent Maria to fetch Malvolio to discuss with him what entertainment might be prepared for the youth on his next visit. 'He is coming, madam,' Maria reported; 'but sure he is very strange in his manner. I doubt his wits must be affected.' Malvolio entered, smirking and smiling: he had donned his yellow stockings, and was cross-gartered so tightly that he could scarcely bend his legs. 'How now, Malvolio!' 'Sweet lady, ho, ho!' 'Why, man, what is the matter with thee?' Still Malvolio kept smiling and kissing his hand. 'Heaven help thee!'—Olivia began to feel sure he was out of his mind. "'Be not afraid of greatness,'" quoted Malvolio, blowing another kiss. 'What in the world dost thou mean?' "'Some achieve greatness.'" 'Eh?' "'And some have greatness thrust upon them.'" 'Now heaven restore thee to

TWELFTH NIGHT

thy senses!' Malvolio cast an eye down over his legs and ogled his mistress again. 'Who commended these yellow stockings? Who wished to see me cross-gartered?' he inquired playfully. 'Why, this is very midsummer madness!' exclaimed Olivia. 'Maria, tell the servants to look to this poor man. Bid them be very careful of him, as you all know that I value him!' She withdrew to her room, almost overwhelmed.

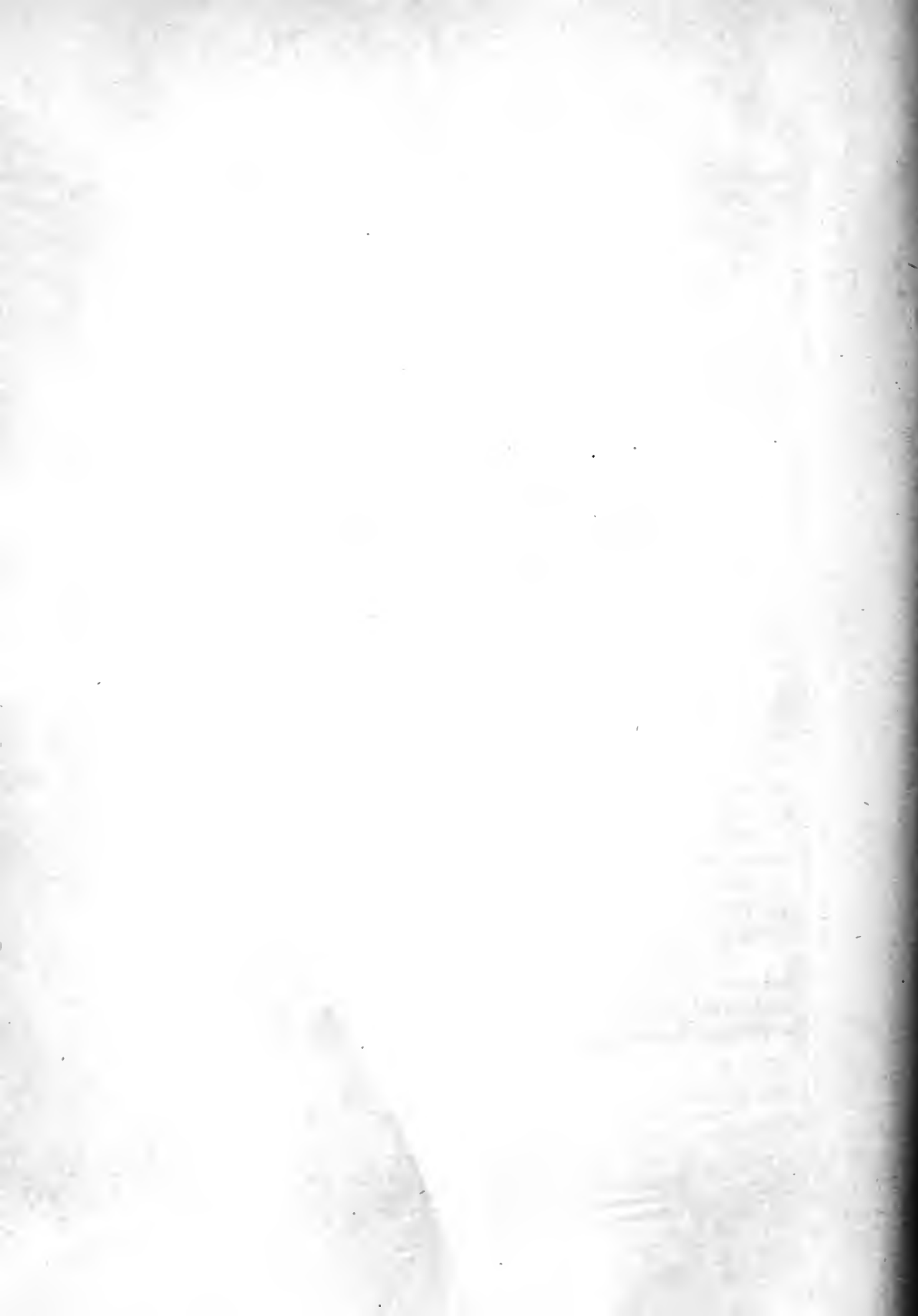
Folks, though not meaning unkindly, had in those days extremely rough and ready methods of dealing with madness; and our conspirators wanted no more excuse than the Countess's word. 'Poor fellow! there is nothing for him, we fear, but the dark room, and binding his limbs,' suggested Sir Toby; and plying him with questions about his health, despite his protests, the whole party flung themselves on the unhappy steward, and dragged him to a dark pantry, where they tossed him a little straw, and locked him in. The room had but one small barred window, and by this the Clown seated himself and mocked his ravings for justice.

Sir Toby would have stayed too, but he had other business on foot. Keeping his hold on Sir Andrew—who already repented having written a challenge—and posting him in the orchard, he and Fabian together waylaid Viola. 'Sir,' they said, accosting her, 'you are challenged to fight; and your challenger, thirsting for blood, awaits you even now at the orchard end.' 'You mistake, sirs,' answered Viola; 'no man, I am sure, has any quarrel with me.' 'You will find it otherwise, I assure you,' was the reply. 'But who can want to fight with me?' 'A knight, and the very devil in a quarrel. Three men he hath slain already in duels.' 'I am no fighter,' poor Viola pleaded; 'I will return to the house and desire the Countess to give me safe conduct.' 'Indeed you shall not, unless you will fight with me too,' Sir Toby assured her; and leaving her in charge of Fabian, he went off to fetch Sir Andrew.

Now was Viola in a dreadful case; and Sir Andrew, when led forward, appeared little happier, for Sir Toby had been playing on his fears, telling him that this girlish-looking boy was verily a

ACT I. Scene I.

DUKE. *O, when mine eyes did see Olivia
first* (page 6)





THE STORY

swashbuckler.—‘They say he has been fencer to the Sultan of Turkey.’ Sir Andrew turned pale and groaned. ‘Had I thought him so valiant, I’d never have meddled with him. Let him let the matter slip, and I’ll give him my horse, grey Capilet!’ As for Viola, her knees shook under her; she could hardly grasp her rapier. She saw no hope but to break down and confess she was a woman. But at that moment deliverance came. At a sudden cry she turned, as a stranger—a man she had never seen—came running into the orchard and faced Sir Andrew, calling, ‘Put up your sword, sir! If this young gentleman have done you an offence, I take it on me; or if you have injured him, for him I defy you!’—and, with that, he drew his sword. ‘You, sir? Who are you?’ demanded Sir Toby in a rage. The stranger turned on him—‘One, sir, that is as good as his word, and better.’ Sir Toby drew also, and the pair were about to fight, when Fabian gave a shout, catching sight of two officers of justice at the gate of the orchard. The leader of these pointed; and the second, running and clapping a hand on the stranger’s shoulder, thus addressed him,—‘Antonio, I arrest you upon the suit of the Count Orsino.’ ‘You mistake me,’ said the stranger. ‘We make no mistake,’ the officer replied, and charged him with being Antonio, a sea-captain who had done the Count notable damage. ‘I must obey them,’ said the stranger, turning on Viola. ‘This comes of searching for you. And now I must ask you for my purse; but, believe me, it grieves me much more for what I cannot do for you than for what happens to me. You stand amazed, but take comfort.’ Viola was indeed amazed. She knew nothing of this man who had so strangely interfered to protect her, and so she was obliged to say; at the same time, in gratitude she offered him half of the little money she carried. The stranger drew back in scornful anger. ‘What! do you deny me? Is it possible you can treat me thus, after the kindness I have shown you?’ ‘Indeed, sir, I know you not.’ ‘O heavens!’—the man swung round upon the officers of justice, protesting that he had snatched this youth from the jaws of death and done him loving service. ‘Sebastian,’ he added bitterly, ‘thou hast a fair face, but shamest it’—then,

TWELFTH NIGHT

turning to the officers again, he dropped his head in utter dejection, saying, 'Lead me away.'

In her bewilderment Viola caught at the name of Sebastian. 'Can it be,' she wondered, 'that my brother yet lives, and this Antonio mistakes me for him?' Fired with this sudden thought, she ran out of the orchard, to overtake the officers if she could. But they had ridden away with their prisoner.

She had guessed rightly : Sebastian was indeed alive and well. We will go back and follow his fortunes. The mast to which he had bound himself when the ship broke up drifted out to sea and providentially bore him across the track of another ship, which had ridden out the storm. The master of this vessel was Antonio, who not only rescued the youth but conceived a warm liking for him : insomuch that when Sebastian, seeking to know if his sister yet lived, announced that he must go at all costs to Illyria, to the Duke's court, Antonio engaged to make a voyage thither ; 'though,' said he, 'I have many enemies there, and shall not walk the streets of the town without risk, by reason that I once did some service in a sea-fight against Orsino's galleys, being one of a boarding-party in resisting whom the Duke's own nephew took a severe wound.' Sebastian tried to dissuade him from running into this danger : but without avail. Nevertheless when at length they reached the port, Antonio took a quiet lodging in the suburbs and avoided the streets—intrusting his purse to Sebastian, who had no such reason for hiding. But by and by, as his friend did not return, he grew anxious and sallied out in search of him—with the result we have seen.

Sebastian at the time of Antonio's arrest in the orchard, happened to be quite close at hand, and indeed at that moment was being drawn, on his part too, into a comedy of errors ; a very pretty series of confusions, all due to his likeness to his sister. For, chancing to pass by Olivia's house, he was accosted by the Clown, whom the Countess had withdrawn from watching Malvolio to carry yet another message to her disdainful love. 'Your mistress desires me to come to her?' said Sebastian in some astonishment.—'But I know her not, nor can she know me :

THE STORY

there must be some mistake.' 'Oho!' replied the Clown.—'Your name is not Cesario? Then this nose on my face is not my nose!' 'You are a foolish knave,' threatened Sebastian, 'and will get trounced if you try me with more of this nonsense.'

In the midst of their disputing who should come in sight but Sir Andrew Aguecheek? This worthy, on seeing Viola escape from the orchard, had made the discovery that his late opponent was but a coward after all: whereon, encouraged by Sir Toby and Fabian, he recovered his own valour. 'Slid, I'll after the fellow again and beat him!' 'Do so! do so!' applauded the others, and off he started in pursuit. Turning a corner of the house, catching sight of Sebastian, and never doubting, he struck him a blow, crying, 'Now, sir, have I met you again? There's for you!' 'Why, and there's for thee! and there! and there!' retorted Sebastian, catching him by the collar and giving him a sound thrashing. 'Are all these people mad!' panted he. Sir Toby and Fabian now ran up and tried to interpose. 'I'll have an action for battery,' whimpered Sir Andrew. 'Come, my young soldier, out with your sword!' challenged Sir Toby, drawing and waving his weapon in Sebastian's face.

The Clown had run indoors to fetch his mistress, and she appeared from the house just in time to prevent bloodshed. Needless to say, she too mistook Sebastian for Cesario: and having commanded Sir Toby to put up his sword and begone with the others out of her sight, she turned tenderly upon the young man. 'Be not offended, dearest Cesario! but come with me into the house, when I will make all the amends that love may.' 'Am I mad, or dreaming?' marvelled Sebastian; but, looking on the lady, he added, 'If this be a dream it is a mighty pleasant one, and I would go on sleeping!' Within the house Olivia's endearments became yet warmer, and joy sparkled in her eyes to find her beloved Cesario in a melting mood as never before. Clearly this lady held sway over a great house, with servants who obeyed her readily as she ordered them rationally. Except for this unaccountable sudden passion Sebastian could perceive no symptom of madness. In fine, he resolved to accept

TWELFTH NIGHT

his good fortune, and when Olivia, in dread that his heart might harden again, proposed to fetch a priest and be married forthwith, he very gracefully assented.

The ceremony over, he begged leave to go to Antonio's lodgings and tell his friend this amazing news. He had scarcely departed on this errand before the Duke Orsino himself, with Viola and his court, arrived at the Countess's house to beg an audience, and was overtaken at the door by the officers of justice who had been seeking him with their prisoner. On being charged with his offence, and asked how he dared to show his face in Illyria, Antonio scarcely troubled to defend himself, but maddened at the sight of Viola, broke out into a passion of reproaches, recounting the tale of his services to this ungrateful boy and how treacherously they had been rewarded. The entrance of Olivia put a period to the Duke's interest in his prisoner's story. 'Here comes the Countess!—ah, now heaven walks on earth! But as for thee, fellow, thy words are mere madness. Thou sayest that for these three months thou and this boy have never been parted. I answer that for these three months he has attended on me. But more of this later, and take him aside!' Orsino turned eagerly to address his beloved lady. But Olivia gave him no comfort. She demanded, indeed, to know why he thus importuned her when her affections utterly rejected him, and while she spoke, her eyes sought Cesario, who, to her growing indignation, seemed to have turned as cold as ever. 'Ah!' cried the Duke savagely, 'you cannot love me because your heart is set on this minion of mine: and I too have loved him. But he shall die for this injury he has done me—Come, boy!' he commanded. 'I will follow you,' said Viola, 'and die a thousand deaths, joyfully, readily, to set you at rest, my lord.' 'Hold!' interposed the Countess.—'Where are you going, Cesario?' 'After him I love better than life—far, far better than ever I shall love woman!' 'Deceiver!' exclaimed Olivia. 'Why, how have I deceived you?' 'Cesario!—husband!' she pleaded. 'Husband!'—the Duke eyed the pair, yet incredulous in his wrath. Viola denied it, but vainly: for Olivia

ACT I. Scene I.

VALENTINE. *But, like a cloistress, she will
veiled walk* (page 6).





WHEATH-ROBINSON

THE STORY

called forward the priest to prove he had consecrated them man and wife but two hours before. 'Thou dissembling cub!' threatened Orsino—'Take her!—but take thyself where thou mayst never come in my sight again!'

He turned to go, when—to crown all amazement—Sir Andrew Aguecheek came running with a broken head, calling for a surgeon; and after him at some distance Sir Toby Belch, hurt and limping on the arm of the Clown. 'Who has hurt you, gentleman?' They answered, 'Cesario—that devil of a fellow, Cesario!' They had waylaid him again, and with this result! 'But *here* is Cesario!' All stared at Viola: and while they stared, lo! another Cesario stood before them! Sebastian entered in a careless hurry, but halted at sight of so much company. 'I am sorry, dear wife,' he excused himself to Olivia, 'to have hurt your kinsman, but he forced it on me.' Then, catching sight of Antonio, he ran and caught his friend by both hands. 'Antonio! O my dear Antonio! how have I been on the rack these hours since I missed thee!' But Antonio's eyes strayed from Sebastian to Viola and back; and so travelled the eyes of all the others. Sebastian's, slowly following them, rested on Viola. . . . 'Most wonderful!' said the voice of Olivia, breaking the long silence as Sebastian fell back before this apparition. 'I—I never had a brother,' he stammered: 'I had a sister. . . . O, your name, your parentage!' 'I am Viola, and that sister.' The pair ran to each other's arms.

Thus all was explained. Olivia had a husband: and Orsino did not long want a wife; for, his dear youth Cesario being changed into a beautiful maiden, to her he transferred his affections. His passion for Olivia had been in great part a green-sickness, fed with sighings and languorous music: now he remembered how faithfully Viola had served him in her own despite, and there came into his mind too how in many a tender little speech the mock-boy had half-hinted, half-hidden a devotion which now could be read in true terms of maidenly love. Olivia, charmed with this turn of affairs, graciously invited them within and begged that the same priest who had married her to Sebastian might now without delay perform the like office for Orsino and

TWELFTH NIGHT

Viola : an offer which the Duke as graciously accepted. She was about to summon her steward and bid him fetch clothes to array the bride, when she remembered that poor Malvolio was still confined in his mad cell. 'Alas! poor gentleman! how does he?' she asked. The Clown stepped forward and produced a letter. 'He hath written this to you, madonna.' 'Read it.' Fabian read:—

'By the Lord, madam, you wrong me; and the world shall know it. Though you have put me in darkness, and given your drunken cousin rule over me, yet have I the benefit of my senses as well as your ladyship. I have your own letter that induced me to the semblance I put on; and that letter will right me, to your shame. Forgive me that I leave my duty a little unthought of and speak out of my injury.

THE MADLY-USED MALVOLIO.'

'This is scarcely a madman's letter,' commented the Duke. 'Fetch him hither,' commanded Olivia. Malvolio was brought. 'Madam,' said he with dignity, 'you have done me wrong—notorious wrong,' and he handed her the letter. 'This is no writing of mine, but Maria's,' exclaimed the Countess. The trick was now apparent, and the conspirators made confession. 'Madam,' said the Clown in exculpation, 'he called me a barren rascal, and asked how you could smile at me. Tit for tat; and thus the whirligig of time brings in his revenges.' Olivia would have made the peace, but the poor steward could not be so easily mollified. 'I'll be revenged on the whole pack of you!' he promised, and marched away in the bitterness of his hurt pride, leaving them to their bridal mirth. His exit—poor man!—was not without dignity, but he took himself too seriously to be at home in gay, light-hearted Illyria.

One John Manningham, a member of the Middle Temple, from January 1601(-2) to April 1603 kept a diary (now preserved in the British Museum) and entered in it, under the date of Feb. 2, 1601(-2) that 'at our feast we had a play called *Tuelue night or what you will*'—which play the diary proceeds to describe in terms that leave no doubt of its having been Shakespeare's. It was then a novelty, and likely enough had been first acted

THE STORY

before the Court during the Christmas holidays. We may even conjecture that the title was taken from the date of this first performance, since nothing in the play suggests it. The sub-title, *What You Will*, belongs to a fashion which, as we can see by comparing it with the names of the plays that lie next before and after it in order of composition—*Much Ado about Nothing*, *As You Like It*, *All's Well that Ends Well*—had hit Shakespeare's fancy just then. In each of these titles the author hints that his audience are at liberty to take his work or leave it; and gives the challenge, as it were, with a shrug of his shoulders, yet not without a sidelong glance at their suffrages.

Coming just after *As You Like It* and *Much Ado About Nothing*, and just before the great tragedies, *Twelfth Night* has been called Shakespeare's farewell to mirth. Critically described, it appears not only a farewell to mirth, but a using-up of the old characters that in former plays had made mirth. The whole piece is full of reminiscences. The shipwreck, with its sequel of disguises, resemblances, misunderstandings, repeats *The Comedy of Errors*; as Viola, disguised as a page and carrying her sweetheart's messages to a rival, repeats Julia from *The Two Gentlemen of Verona*; while in her masquerade as a man she has been anticipated also by Portia and Rosalind. The trick played upon Malvolio has already been played, even to detail, upon Beatrice and Benedick. And Sir Toby, Aguecheek, the Clown—are they not all *revenants*? Have we not met and known them before, in their fuller-blooded avatars, as Falstaff, Master Slender, Touchstone?

Delightful to read—and so much more delightful to witness, that no one who has missed seeing it staged can guess the full of its charm or the effect of that truly Aristotelian ἀναγνώρισις upon which it concludes—a play that is all of a piece, holding you throughout to its mood and defying you to take it more seriously than it chooses—*Twelfth Night*, analysed in the study, becomes a play of shadows, of afterthoughts. It is a 'farewell to mirth,' divinely poetical, but ghostly. Arden, with its woodland sun-beam, its jollity, has faded into an Illyria half-way to Elysium.

TWELFTH NIGHT

The mirth abides; but its echoes come from a distance, its *dramatis personæ* move in the beams of a lunar rainbow. They 'make a swan-like end,' too, 'fading in music.' Music opens the play, closes it, fills the intervals 'with a dying fall'—

Like the sweet south
That breathes upon a bank of violets
Stealing and giving odour—

music that from the note of 'take the present time,' has altered to that of 'Youth's a stuff will not endure'—a subtle, slight change, but eloquent. And the reader, once aware of this change, becomes aware also that the play—for all its gaiety—is agonising a spell over him; as might a woman who, making love past her prime, knows that the time is short, and that she must win before the edge of daylight pales the candles.

As usual, Shakespeare borrowed his main plot; but the under-plot—the ensnaring of Malvolio—is, so far as can be discovered, his own sole invention, and to this the play has always owed its popularity. Indeed, in a copy of the second folio formerly belonging to Charles I., and now preserved at Windsor Castle, 'Maluolio' is written against the title in the King's own handwriting, as though the play had come to be known by that name. Great actors have staged *Twelfth Night* for the sake of impersonating Malvolio, and their instinct has been sound. Malvolio, 'sick of self-love,' belongs to the highest, most ancient traditions of comedy—as the very title of certain lost plays of Menander—*The Self-Pitier*, *The Self-Tormentor*, would suffice to assure us. Turning to Mr. Meredith's famous *Essay on Comedy*, we may read that pre-occupation with self is the surest of all targets for the shafts of the Comic Spirit; and that civilised woman is ever—in the lists of chivalry—queen and arbitress of the game. In *Twelfth Night* a lady is always president of the lists. The Duke Orsino and the steward Malvolio, with every character in main and under plot, are alike performing under the eyes of the Countess Olivia. *Twelfth Night*, in short, is the politest of Shakespeare's comedies.

A. T. QUILLER-COUCH

DRAMATIS PERSONÆ

ORSINO, Duke of Illyria.

SEBASTIAN, brother to Viola.

ANTONIO, a sea captain, friend to Sebastian.

A Sea Captain, friend to Viola.

VALENTINE, } gentlemen attending on the Duke.
CURIO, }

SIR TOBY BELCH, uncle to Olivia.

SIR ANDREW AGUECHEEK.

MALVOLIO, steward to Olivia.

FABIAN, } servants to Olivia.
FESTE, a clown, }

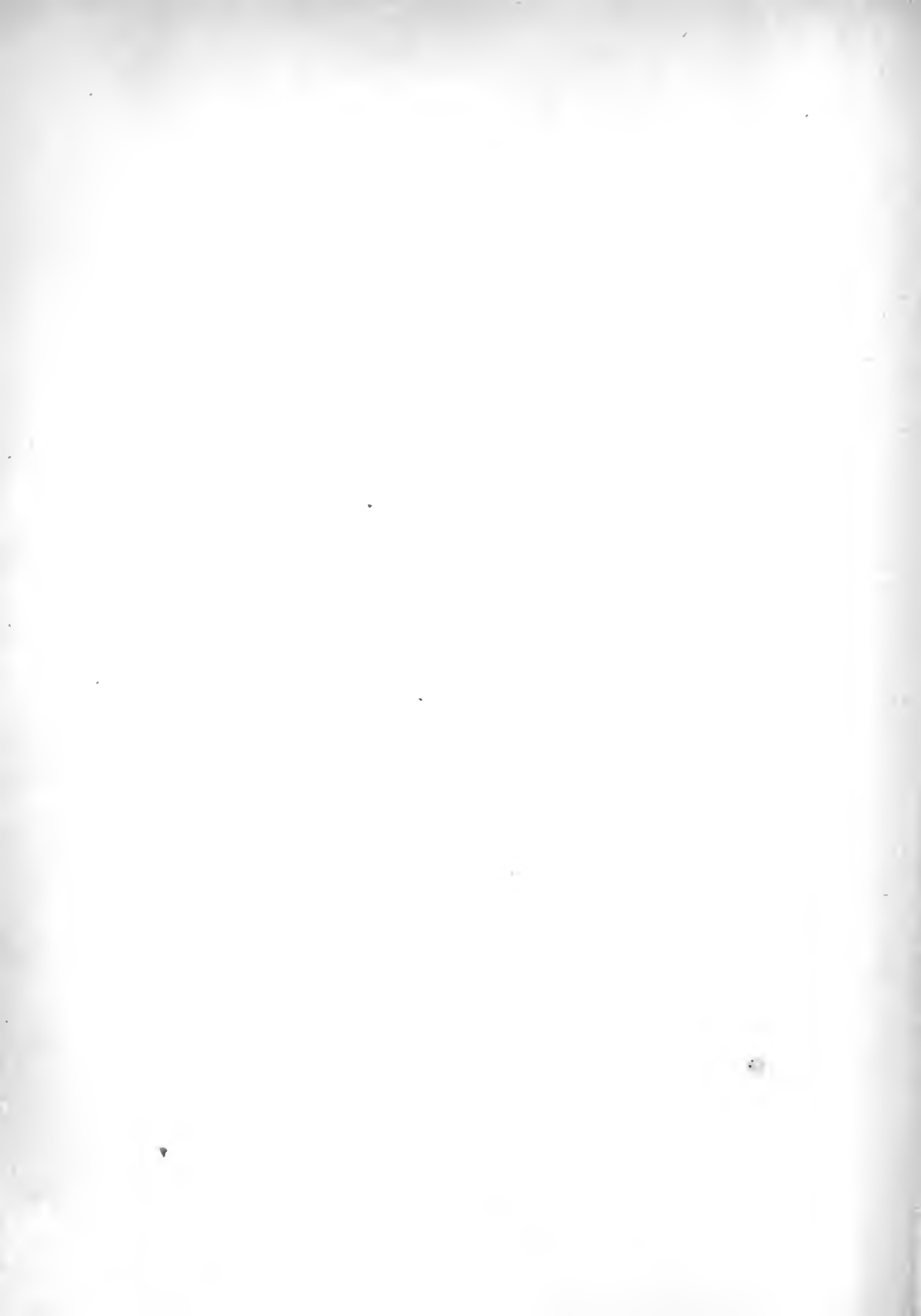
OLIVIA.

VIOLA.

MARIA, Olivia's woman.

Lords, Priests, Sailors, Officers, Musicians,
and other Attendants.

SCENE—*A city in Illyria, and the sea-coast near it.*



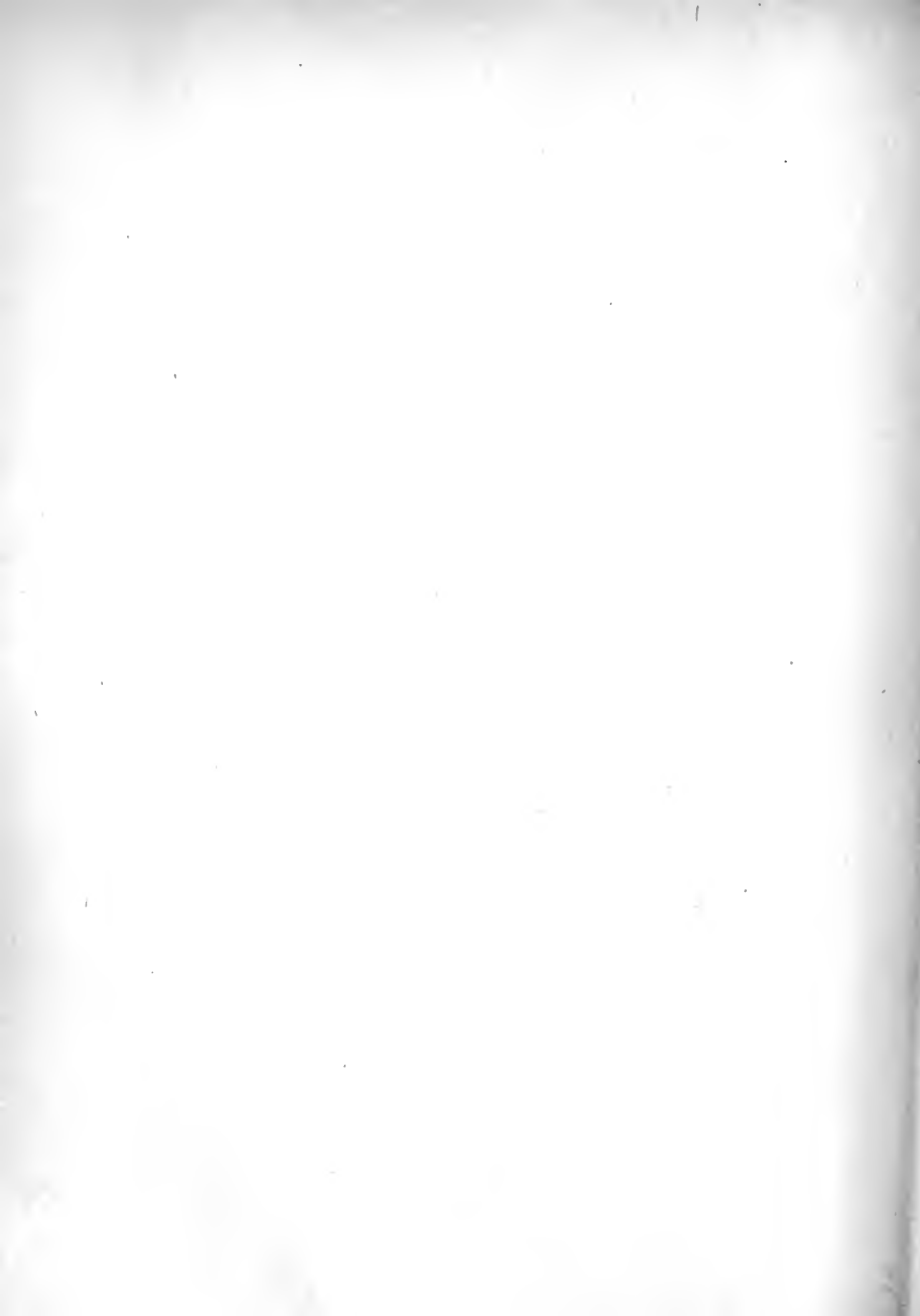
ACT I. Scene II.

VIOLA. *What country, friends, is this?*
(page 8)





ACT I



SCENE I

The DUKE'S palace

Enter DUKE, CURIO, *and other* Lords ;
Musicians *attending*.

DUKE. If music be the food of love, play on ;
Give me excess of it, that, surfeiting,
The appetite may sicken, and so die.
That strain again ! it had a dying fall :
O, it came o'er my ear like the sweet sound,
That breathes upon a bank of violets,
Stealing and giving odour ! Enough ; no
more :

'Tis not so sweet now as it was before.
O spirit of love ! how quick and fresh art thou,
That, notwithstanding thy capacity
Receiveth as the sea, nought enters there,
Of what validity and pitch soe'er,
But falls into abatement and low price,
Even in a minute : so full of shapes is fancy
That it alone is high fantastical.

TWELFTH NIGHT [ACT I.

CUR. Will you go hunt, my lord?

DUKE.

What, Curio?

CUR. The hart.

DUKE. Why, so I do, the noblest that I have :

O, when mine eyes did see Olivia first,
Methought she purged the air of pestilence !
That instant was I turn'd into a hart ;
And my desires, like fell and cruel hounds,
E'er since pursue me.

Enter VALENTINE.

How now ! what news from her ?

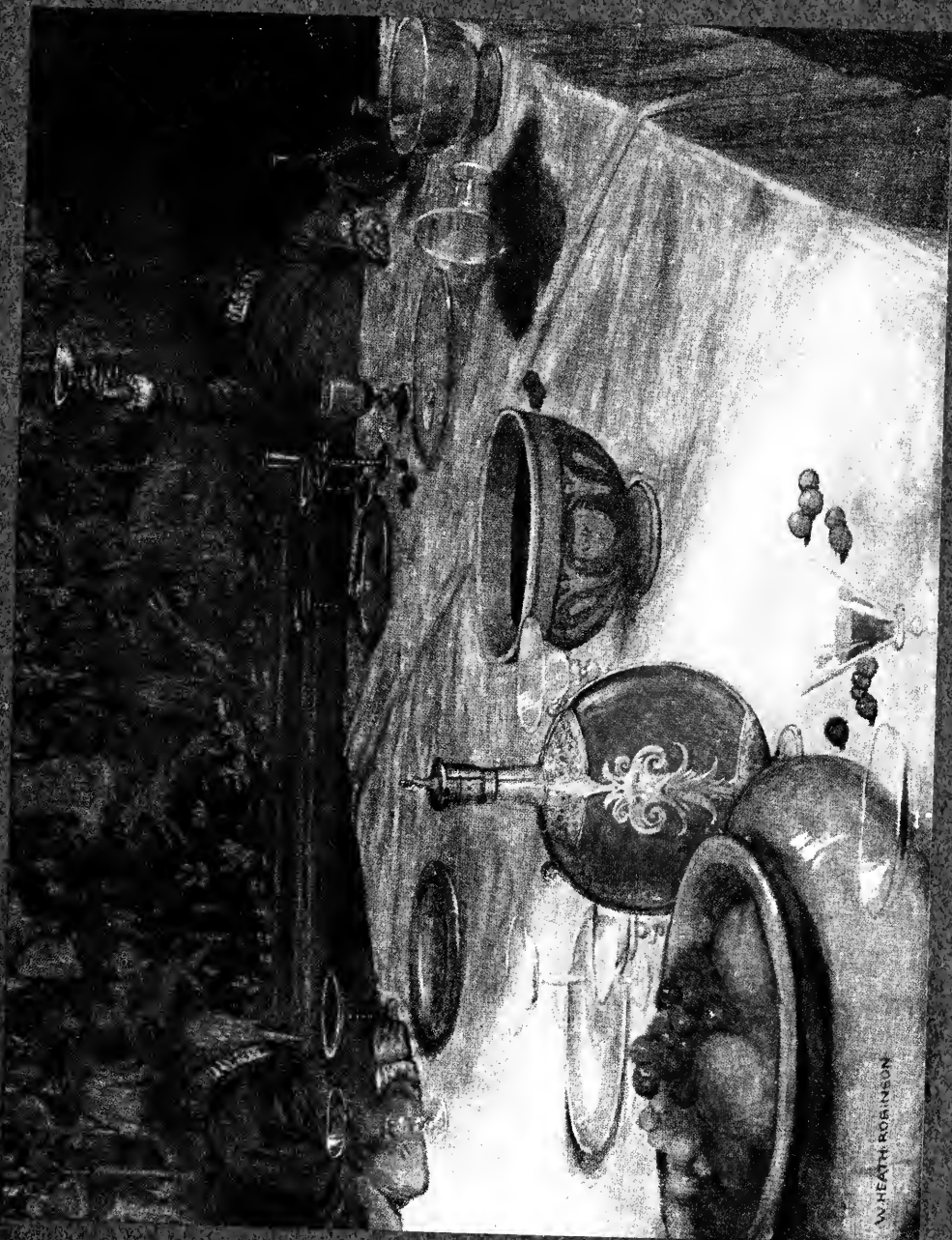
VAL. So please my lord, I might not be admitted ;
But from her handmaid do return this answer :
The element itself, till seven years' heat,
Shall not behold her face at ample view ;
But, like a cloistress, she will veiled walk
And water once a day her chamber round
With eye-offending brine : all this to season
A brother's dead love, which she would keep
fresh
And lasting in her sad remembrance.

DUKE. O, she that hath a heart of that fine frame
To pay this debt of love but to a brother,
How will she love, when the rich golden shaft

ACT I. Scene III.

SIR TOBY. *With drinking healths to my
niece* (page 13).





W. HEATH ROBINSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

Hath kill'd the flock of all affections else
That live in her ; when liver, brain and heart,
These sovereign thrones, are all supplied, and
fill'd

Her sweet perfections with one self king !
Away before me to sweet beds of flowers :
Love-thoughts lie rich when canopied with
bowers. [*Exeunt.*

SCENE II

The sea-coast.

Enter VIOLA, a Captain, and Sailors.

VIO. What country, friends, is this?

CAP. This is Illyria, lady.

VIO. And what should I do in Illyria?

My brother he is in Elysium.

Perchance he is not drown'd: what think you,
sailors?

CAP. It is perchance that you yourself were saved.

VIO. O my poor brother! and so perchance may he
be.

CAP. True, madam: and, to comfort you with
chance,

Assure yourself, after our ship did split,
When you and those poor number saved with
you

Hung on our driving boat, I saw your brother,
Most provident in peril, bind himself,

SC. II.] TWELFTH NIGHT

Courage and hope both teaching him the practice,

To a strong mast that lived upon the sea ;
Where, like Arion on the dolphin's back,
I saw him hold acquaintance with the waves
So long as I could see.

VIO. For saying so, there's gold :

Mine own escape unfoldeth to my hope,
Whereto thy speech serves for authority,
The like of him. Know'st thou this country ?

CAP. Ay, madam, well ; for I was bred and born
Not three hours' travel from this very place.

VIO. Who governs here ?

CAP. A noble duke, in nature as in name.

VIO. What is his name ?

CAP. Orsino.

VIO. Orsino ! I have heard my father name him :
He was a bachelor then.

CAP. And so is now, or was so very late ;
For but a month ago I went from hence,
And then 'twas fresh in murmur,—as, you
know,

What great ones do the less will prattle of,—
That he did seek the love of fair Olivia.

VIO. What's she ?

CAP. A virtuous maid, the daughter of a count

TWELFTH NIGHT [ACT I.

That died some twelvemonth since, then leaving
her

In the protection of his son, her brother,
Who shortly also died : for whose dear love,
They say, she hath abjured the company
And sight of men.

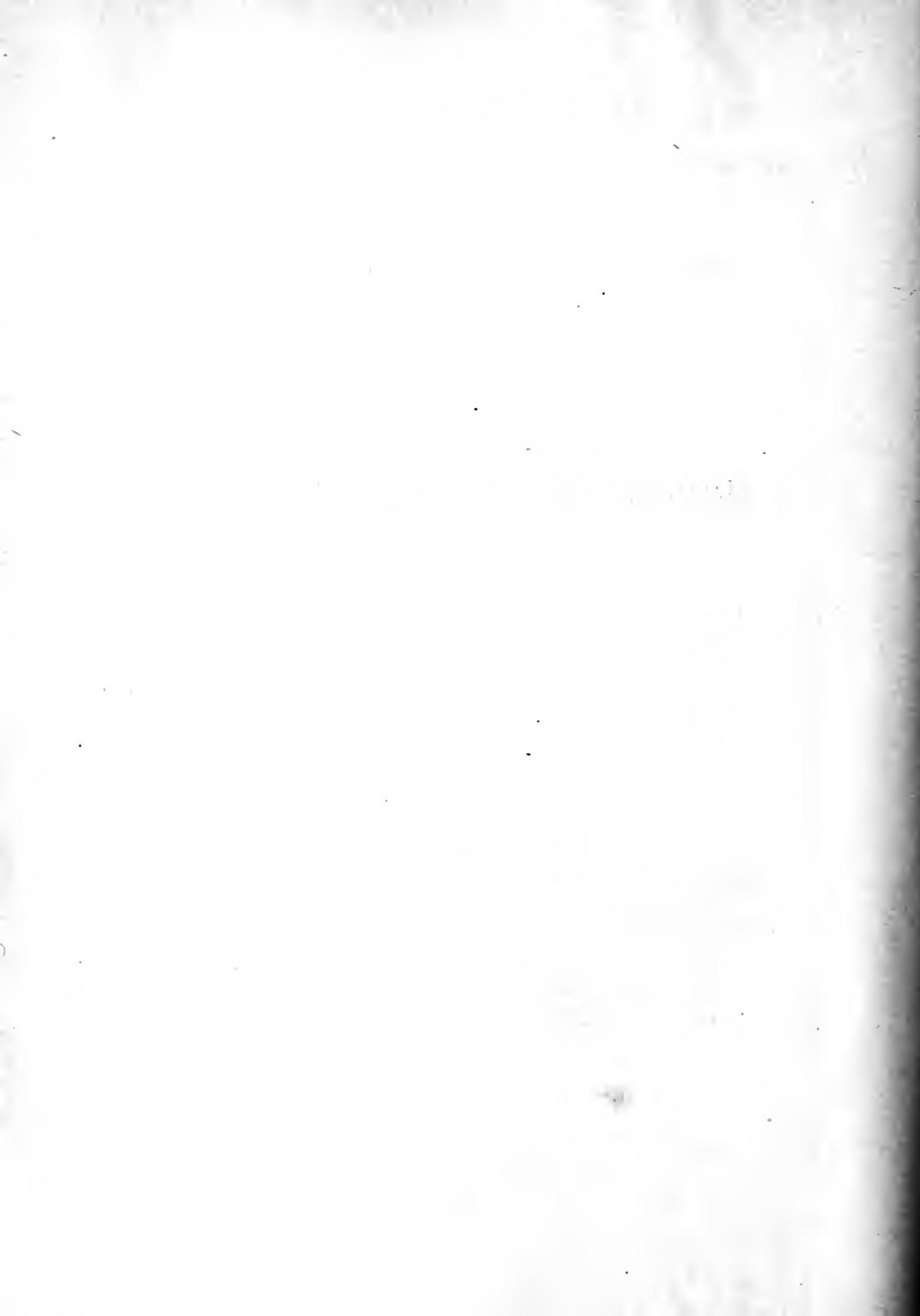
VIO. O that I served that lady
And might not be delivered to the world,
Till I had made mine own occasion mellow,
What my estate is !

CAP. That were hard to compass ;
Because she will admit no kind of suit,
No, not the duke's.

VIO. There is a fair behaviour in thee, captain ;
And though that nature with a beauteous wall
Doth oft close in pollution, yet of thee
I will believe thou hast a mind that suits
With this thy fair and outward character.
I prithee, and I'll pay thee bounteously,
Conceal me what I am, and be my aid
For such disguise as haply shall become
The form of my intent. I'll serve this duke :
Thou shalt present me as an eunuch to him :
It may be worth thy pains ; for I can sing
And speak to him in many sorts of music
That will allow me very worth his service.

ACT I. Scene III.

MARIA. *My name is Mary, sir* (page 14)







SC. II.] TWELFTH NIGHT

What else may hap to time I will commit ;

Only shape thou thy silence to my wit.

CAP. Be you his eunuch, and your mute I'll be :

When my tongue blabs, then let mine eyes not
see.

VIO. I thank thee : lead me on.

[*Exeunt.*

SCENE III

OLIVIA'S *house*.

Enter SIR TOBY BELCH *and* MARIA.

SIR To. What a plague means my niece, to take the death of her brother thus? I am sure care's an enemy to life.

MAR. By my troth, Sir Toby, you must come in earlier o' nights: your cousin, my lady, takes great exceptions to your ill hours.

SIR To. Why, let her except, before excepted.

MAR. Ay, but you must confine yourself within the modest limits of order.

SIR To. Confine! I'll confine myself no finer than I am: these clothes are good enough to drink in; and so be these boots too: an they be not, let them hang themselves in their own straps.

MAR. That quaffing and drinking will undo you: I heard my lady talk of it yesterday; and of a

SC. III.] TWELFTH NIGHT

foolish knight that you brought in one night here to be her wooer.

SIR TO. Who, Sir Andrew Aguecheek?

MAR. Ay, he.

SIR TO. He's as tall a man as any's in Illyria.

MAR. What's that to the purpose?

SIR TO. Why, he has three thousand ducats a year.

MAR. Ay, but he'll have but a year in all these ducats : he's a very fool and a prodigal.

SIR TO. Fie, that you'll say so ! he plays o' the viol-de-gamboys, and speaks three or four languages word for word without book, and hath all the good gifts of nature.

MAR. He hath indeed, almost natural : for besides that he's a fool, he's a great quarreller ; and but that he hath the gift of a coward to allay the gust he hath in quarrelling, 'tis thought among the prudent he would quickly have the gift of a grave.

SIR TO. By this hand, they are scoundrels and substractors that say so of him. Who are they?

MAR. They that add, moreover, he's drunk nightly in your company.

SIR TO. With drinking healths to my niece : I'll

TWELFTH NIGHT [ACT I.

drink to her as long as there is a passage in my throat and drink in Illyria: he's a coward and a coystrill that will not drink to my niece till his brains turn o' the toe like a parish-top. What, wench! Castiliano vulgo! for here comes Sir Andrew Agueface.

Enter SIR ANDREW AGUECHEEK.

SIR AND. Sir Toby Belch! how now, Sir Toby Belch!

SIR TO. Sweet Sir Andrew!

SIR AND. Bless you, fair shrew.

MAR. And you too, sir.

SIR TO. Accost, Sir Andrew, accost.

SIR AND. What's that?

SIR TO. My niece's chambermaid.

SIR AND. Good Mistress Accost, I desire better acquaintance.

MAR. My name is Mary, sir.

SIR AND. Good Mistress Mary Accost,—

SIR TO. You mistake, knight: 'accost' is front her, board her, woo her, assail her.

SIR AND. By my troth, I would not undertake her in this company. Is that the meaning of 'accost'?

ACT I. Scene IV.

VIOLA. *Yet, a barful strife!*
Who'er I woo, myself would be
his wife (page 21).

1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900



SC. III.] TWELFTH NIGHT

MAR. Fare you well, gentlemen.

SIR TO. An thou let part so, Sir Andrew, would thou mightst never draw sword again.

SIR AND. An you part so, mistress, I would I might never draw sword again. Fair lady, do you think you have fools in hand?

MAR. Sir, I have not you by the hand.

SIR AND. Marry, but you shall have; and here's my hand.

MAR. Now, sir, 'thought is free': I pray you, bring your hand to the buttry-bar and let it drink.

SIR AND. Wherefore, sweet-heart? what's your metaphor?

MAR. It's dry, sir.

SIR AND. Why, I think so: I am not such an ass but I can keep my hand dry. But what's your jest?

MAR. A dry jest, sir.

SIR AND. Are you full of them?

MAR. Ay, sir, I have them at my fingers' ends: marry, now I let go your hand, I am barren. *[Exit.]*

SIR TO. O knight, thou lackest a cup of canary: when did I see thee so put down?

SIR AND. Never in your life, I think; unless you

TWELFTH NIGHT [ACT I.

see canary put me down. Methinks sometimes I have no more wit than a Christian or an ordinary man has: but I am a great eater of beef and I believe that does harm to my wit.

SIR TO. No question.

SIR AND. An I thought that, I'd forswear it. I'll ride home to-morrow, Sir Toby.

SIR TO. Pourquoi, my dear knight?

SIR AND. What is 'pourquoi'? do or not do? I would I had bestowed that time in the tongues that I have in fencing, dancing and bear-baiting: O, had I but followed the arts!

SIR TO. Then hadst thou had an excellent head of hair.

SIR AND. Why, would that have mended my hair?

SIR TO. Past question; for thou seest it will not curl by nature.

SIR AND. But it becomes me well enough, does't not?

SIR TO. Excellent; it hangs like flax on a distaff.

SIR AND. Faith, I'll home to-morrow, Sir Toby: your niece will not be seen; or, if she be, it's four to one she'll none of me: the count himself here hard by woos her.

SIR TO. She'll none o' the count: she'll not match

SC. III.] TWELFTH NIGHT

above her degree, neither in estate, years, nor wit; I have heard her swear 't. Tut, there's life in 't, man.

SIR AND. I'll stay a month longer. I am a fellow o' the strangest mind i' the world; I delight in masques and revels sometimes altogether.

SIR TO. Art thou good at these kickshawses, knight?

SIR AND. As any man in Illyria, whatsoever he be, under the degree of my betters; and yet I will not compare with an old man.

SIR TO. What is thy excellence in a galliard, knight?

SIR AND. Faith, I can cut a caper.

SIR TO. And I can cut the mutton to 't.

SIR AND. And I think I have the back-trick simply as strong as any man in Illyria.

SIR TO. Wherefore are these things hid? wherefore have these gifts a curtain before 'em? are they like to take dust, like Mistress Mall's picture? why dost thou not go to church in a galliard and come home in a coranto? My very walk should be a jig. What dost thou mean? Is it a world to hide virtues in? I did think, by the excellent constitution of thy leg, it was formed under the star of a galliard.

TWELFTH NIGHT [ACT I.

SIR AND. Ay, 'tis strong, and it does indifferent well in a flame-coloured stock. Shall we set about some revels?

SIR TO. What shall we do else? were we not born under Taurus?

SIR AND. Taurus! That's sides and heart.

SIR TO. No, sir; it is legs and thighs. Let me see thee caper: ha! higher: ha, ha! excellent!

[*Exeunt.*

ACT I. Scene V.

MARIA. *Yet you will be hanged for being
so long absent* (page 22).



HEATH
ROBINSON

SC. IV.]

SCENE IV

The DUKE'S palace.

Enter VALENTINE, and VIOLA in man's attire.

VAL. If the duke continue these favours towards you, Cesario, you are like to be much advanced: he hath known you but three days, and already you are no stranger.

VIO. You either fear his humour or my negligence, that you call in question the continuance of his love: is he inconstant, sir, in his favours?

VAL. No, believe me.

VIO. I thank you. Here comes the count.

Enter DUKE, CURIO, and Attendants.

DUKE. Who saw Cesario, ho?

VIO. On your attendance, my lord; here.

DUKE. Stand you a while aloof. Cesario,
Thou know'st no less but all; I have unclasp'd
To thee the book even of my secret soul:

TWELFTH NIGHT [ACT I.

Therefore, good youth, address thy gait unto
her ;

Be not denied access, stand at her doors,
And tell them, there thy fixed foot shall grow
Till thou have audience.

VIO. Sure, my noble lord,
If she be so abandon'd to her sorrow
As it is spoke, she never will admit me.

DUKE. Be clamorous and leap all civil bounds
Rather than make unprofited return.

VIO. Say I do speak with her, my lord, what then ?

DUKE. O, then unfold the passion of my love,
Surprise her with discourse of my dear faith :
It shall become thee well to act my woes ;
She will attend it better in thy youth
Than in a nuncio's of more grave aspect.

VIO. I think not so, my lord.

DUKE. Dear lad, believe it ;
For they shall yet belie thy happy years,
That say thou art a man : Diana's lip
Is not more smooth and rubious ; thy small pipe
Is as the maiden's organ, shrill and sound,
And all is semblative a woman's part.
I know thy constellation is right apt
For this affair. Some four or five attend him ;
All, if you will ; for I myself am best

sc. iv.] TWELFTH NIGHT

When least in company. Prosper well in this,
And thou shalt live as freely as thy lord
To call his fortunes thine.

VIO. I'll do my best
To woo your lady: [*Aside*] yet, a barful strife!
Whoe'er I woo, myself would be his wife.

[*Exeunt.*]

SCENE V

OLIVIA'S *house*.

Enter MARIA *and* CLOWN.

MAR. Nay, either tell me where thou hast been,
or I will not open my lips so wide as a bristle
may enter in way of thy excuse: my lady will
hang thee for thy absence.

CLO. Let her hang me: he that is well hanged in
this world needs to fear no colours.

MAR. Make that good.

CLO. He shall see none to fear.

MAR. A good lenten answer: I can tell thee where
that saying was born, of 'I fear no colours.'

CLO. Where, good Mistress Mary?

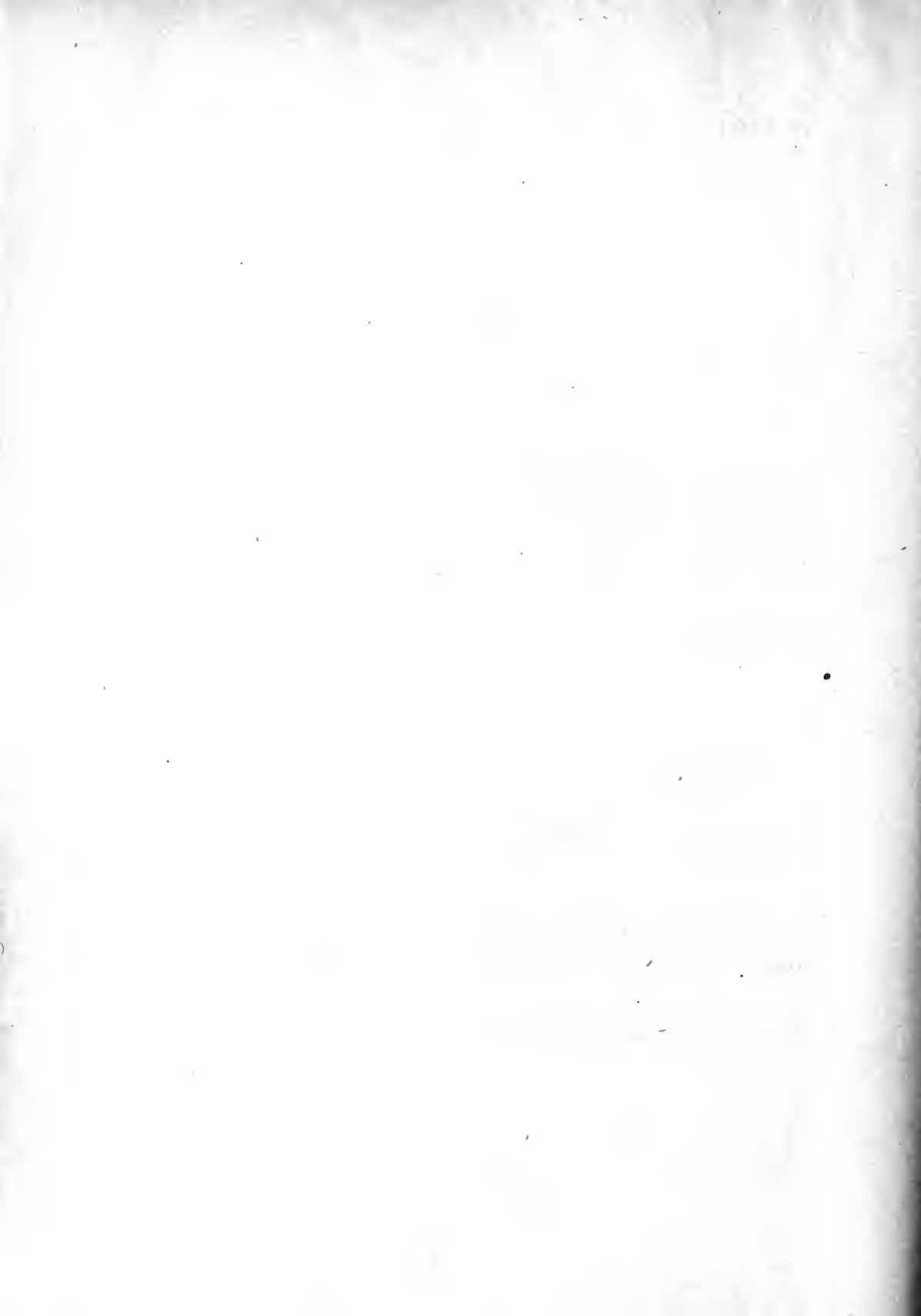
MAR. In the wars; and that may you be bold to
say in your foolery.

CLO. Well, God give them wisdom that have it;
and those that are fools, let them use their
talents.

MAR. Yet you will be hanged for being so long

ACT I. Scene V.

SIR TOBY. *Give me faith, say I* (page 27).





SC. v.] TWELFTH NIGHT

absent; or, to be turned away, is not that as good as a hanging to you?

CLO. Many a good hanging prevents a bad marriage; and, for turning away, let summer bear it out.

MAR. You are resolute, then?

CLO. Not so, neither; but I am resolved on two points.

MAR. That if one break, the other will hold; or, if both break, your gaskins fall.

CLO. Apt, in good faith; very apt. Well, go thy way; if Sir Toby would leave drinking, thou wert as witty a piece of Eve's flesh as any in Illyria.

MAR. Peace, you rogue, no more o' that. Here comes my lady: make your excuse wisely, you were best. *[Exit.*

CLO. Wit, an't be thy will, put me into good fooling! Those wits, that think they have thee, do very oft prove fools; and I, that am sure I lack thee, may pass for a wise man: for what says Quinapalus? 'Better a witty fool than a foolish wit.'

Enter Lady OLIVIA with MALVOLIO.

God bless thee, lady!

TWELFTH NIGHT [ACT I.

OLI. Take the fool away.

CLO. Do you not hear, fellows? Take away the lady.

OLI. Go to, you're a dry fool; I'll no more of you: besides, you grow dishonest.

CLO. Two faults, madonna, that drink and good counsel will amend: for give the dry fool drink, then is the fool not dry: bid the dishonest man mend himself; if he mend, he is no longer dishonest; if he cannot, let the botcher mend him. Any thing that's mended is but patched: virtue that transgresses is but patched with sin; and sin that amends is but patched with virtue. If that this simple syllogism will serve, so; if it will not, what remedy? As there is no true cuckold but calamity, so beauty's a flower. The lady bade take away the fool; therefore, I say again, take her away.

OLI. Sir, I bade them take away you.

CLO. Misprision in the highest degree! Lady, cucullus non facit monachum; that's as much to say as I wear not motley in my brain. Good madonna, give me leave to prove you a fool.

OLI. Can you do it?

CLO. Dexteriously, good madonna.

OLI. Make your proof.

SC. V.] TWELFTH NIGHT

CLO. I must catechize you for it, madonna: good my mouse of virtue, answer me.

OLI. Well, sir, for want of other idleness, I'll bide your proof.

CLO. Good madonna, why mournest thou?

OLI. Good fool, for my brother's death.

CLO. I think his soul is in hell, madonna.

OLI. I know his soul is in heaven, fool.

CLO. The more fool, madonna, to mourn for your brother's soul being in heaven. Take away the fool, gentlemen.

OLI. What think you of this fool, Malvolio? doth he not mend?

MAL. Yes, and shall do, till the pangs of death shake him: infirmity, that decays the wise, doth ever make the better fool.

CLO. God send you, sir, a speedy infirmity, for the better increasing your folly! Sir Toby will be sworn that I am no fox; but he will not pass his word for two pence that you are no fool.

OLI. How say you to that, Malvolio?

MAL. I marvel your ladyship takes delight in such a barren rascal: I saw him put down the other day with an ordinary fool that has no more brain than a stone. Look you now, he's out of his guard already; unless you laugh and minister

TWELFTH NIGHT [ACT I.

occasion to him, he is gagged. I protest, I take these wise men, that crow so at these set kind of fools, no better than the fools' zanies.

OLI. O, you are sick of self-love, Malvolio, and taste with a distempered appetite. To be generous, guiltless and of free disposition, is to take those things for bird-bolts that you deem cannon-bullets: there is no slander in an allowed fool, though he do nothing but rail; nor no railing in a known discreet man, though he do nothing but reprove.

CLO. Now Mercury endue thee with leasing, for thou speakest well of fools!

Re-enter MARIA.

MAR. Madam, there is at the gate a young gentleman much desires to speak with you.

OLI. From the Count Orsino, is it?

MAR. I know not, madam: 'tis a fair young man, and well attended.

OLI. Who of my people hold him in delay?

MAR. Sir Toby, madam, your kinsman.

OLI. Fetch him off, I pray you; he speaks nothing but madman: fie on him! [*Exit MARIA.*] Go you, Malvolio: if it be a suit from the count, I am sick, or not at home; what you will, to

ACT I. Scene V.

OLIVIA. *But we will draw the curtain
and show you the picture*
(page 32).

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890



sc. v.] TWELFTH NIGHT

dismiss it. [*Exit MALVOLIO.*] Now you see, sir, how your fooling grows old, and people dislike it.

CLO. Thou hast spoke for us, madonna, as if thy eldest son should be a fool; whose skull Jove cram with brains: for,—here he comes,—one of thy kin has a most weak pia mater.

Enter SIR TOBY.

OLI. By mine honour, half drunk. What is he at the gate, cousin?

SIR TO. A gentleman.

OLI. A gentleman! what gentleman?

SIR TO. 'Tis a gentleman here—a plague o' these pickle-herring! How now, sot!

CLO. Good Sir Toby!

OLI. Cousin, cousin, how have you come so early by this lethargy?

SIR TO. Lechery! I defy lechery. There's one at the gate.

OLI. Ay, marry, what is he?

SIR TO. Let him be the devil, an he will, I care not: give me faith, say I. Well, it's all one.

[*Exit.*]

OLI. What's a drunken man like, fool?

CLO. Like a drowned man, a fool and a mad man:

TWELFTH NIGHT [ACT I.

one draught above heat makes him a fool; the second mads him; and a third drowns him.

OLI. Go thou and seek the crowner, and let him sit o' my coz; for he's in the third degree of drink, he's drowned: go look after him.

CLO. He is but mad yet, madonna; and the fool shall look to the madman. [*Exit.*

Re-enter MALVOLIO.

MAL. Madam, yond young fellow swears he will speak with you. I told him you were sick; he takes on him to understand so much, and therefore comes to speak with you. I told him you were asleep; he seems to have a foreknowledge of that too, and therefore comes to speak with you. What is to be said to him, lady? he's fortified against any denial.

OLI. Tell him he shall not speak with me.

MAL. Has been told so; and he says, he'll stand at your door like a sheriff's post, and be the supporter to a bench, but he'll speak with you.

OLI. What kind o' man is he?

MAL. Why, of mankind.

OLI. What manner of man?

MAL. Of very ill manner; he'll speak with you, will you or no.

SC. V.] TWELFTH NIGHT

OLI. Of what personage and years is he?

MAL. Not yet old enough for a man, nor young enough for a boy; as a squash is before 'tis a peascod, or a codling when 'tis almost an apple: 'tis with him in standing water, between boy and man. He is very well-favoured and he speaks very shrewishly; one would think his mother's milk were scarce out of him.

OLI. Let him approach: call in my gentlewoman.

MAL. Gentlewoman, my lady calls. [*Exit.*

Re-enter MARIA.

OLI. Give me my veil: come, throw it o'er my face.
We'll once more hear Orsino's embassy.

Enter VIOLA *and* Attendants.

VIO. The honourable lady of the house, which is she?

OLI. Speak to me; I shall answer for her. Your will?

VIO. Most radiant, exquisite and unmatchable beauty,—I pray you, tell me if this be the lady of the house, for I never saw her: I would be loath to cast away my speech, for besides that it is excellently well penned, I have taken great pains to con it. Good beauties, let me sustain

TWELFTH NIGHT [ACT I.

no scorn; I am very comptible, even to the least sinister usage.

OLI. Whence came you, sir?

VIO. I can say little more than I have studied, and that question's out of my part. Good gentle one, give me modest assurance if you be the lady of the house, that I may proceed in my speech.

OLI. Are you a comedian?

VIO. No, my profound heart: and yet, by the very fangs of malice I swear, I am not that I play. Are you the lady of the house?

OLI. If I do not usurp myself, I am.

VIO. Most certain, if you are she, you do usurp yourself; for what is yours to bestow is not yours to reserve. But this is from my commission: I will on with my speech in your praise, and then show you the heart of my message.

OLI. Come to what is important in't: I forgive you the praise.

VIO. Alas, I took great pains to study it, and 'tis poetical.

OLI. It is the more like to be feigned: I pray you, keep it in. I heard you were saucy at my gates, and allowed your approach rather to wonder at you than to hear you. If you be not mad, be

ACT II. Scene I.

SEBASTIAN. *No, sooth, sir: my determinate voyage is mere extravagancy* (page 39).





A. HEALING TRINITY

sc. v.] TWELFTH NIGHT

gone: if you have reason, be brief: 'tis not that time of moon with me to make one in so skipping a dialogue.

MAR. Will you hoist sail, sir? here lies your way.

VIO. No, good swabber; I am to hull here a little longer. Some mollification for your giant, sweet lady. Tell me your mind: I am a messenger.

OLI. Sure, you have some hideous matter to deliver, when the courtesy of it is so fearful. Speak your office.

VIO. It alone concerns your ear. I bring no overture of war, no taxation of homage: I hold the olive in my hand; my words are as full of peace as matter.

OLI. Yet you began rudely. What are you? what would you?

VIO. The rudeness that hath appeared in me have I learned from my entertainment. What I am, and what I would, are as secret as maidenhead; to your ears, divinity, to any other's, profanation.

OLI. Give us the place alone: we will hear this divinity. [*Exeunt MARIA and Attendants.*] Now, sir, what is your text?

VIO. Most sweet lady,—

OLI. A comfortable doctrine, and much may be said of it. Where lies your text?

TWELFTH NIGHT [ACT I.

VIO. In Orsino's bosom.

OLI. In his bosom! In what chapter of his bosom?

VIO. To answer by the method, in the first of his heart.

OLI. O, I have read it: it is heresy. Have you no more to say?

VIO. Good madam, let me see your face.

OLI. Have you any commission from your lord to negotiate with my face? You are now out of your text: but we will draw the curtain and show you the picture. Look you, sir, such a one I was this present: is't not well done?

[*Unveiling.*

VIO. Excellently done, if God did all.

OLI. 'Tis in grain, sir; 'twill endure wind and weather.

VIO. 'Tis beauty truly blent, whose red and white
Nature's own sweet and cunning hand laid on:
Lady, you are the cruell'st she alive,
If you will lead these graces to the grave
And leave the world no copy.

OLI. O, sir, I will not be so hard-hearted; I will give out divers schedules of my beauty: it shall be inventoried, and every particle and utensil labelled to my will: as, item, two lips, indifferent red; item, two grey eyes, with lids to them;

sc. v.] TWELFTH NIGHT

item, one neck, one chin, and so forth. Were you sent hither to praise me?

VIO. I see you what you are, you are too proud ;
But, if you were the devil, you are fair.
My lord and master loves you : O, such love
Could be but recompensed, though you were
crown'd

The nonpareil of beauty !

OLI. How does he love me ?

VIO. With adorations, fertile tears,
With groans that thunder love, with sighs of fire.

OLI. Your lord does know my mind ; I cannot
love him :

Yet I suppose him virtuous, know him noble,
Of great estate, of fresh and stainless youth ;
In voices well divulged, free, learn'd and valiant ;
And in dimension and the shape of nature
A gracious person : but yet I cannot love him ;
He might have took his answer long ago.

VIO. If I did love you in my master's flame,
With such a suffering, such a deadly life,
In your denial I would find no sense ;
I would not understand it.

OLI. Why, what would you ?

VIO. Make me a willow cabin at your gate,
And call upon my soul within the house ;

TWELFTH NIGHT [ACT I.

Write loyal cantons of contemned love
And sing them loud even in the dead of night ;
Halloo your name to the reverberate hills
And make the babbling gossip of the air
Cry out 'Olivia!' O, you should not rest
Between the elements of air and earth,
But you should pity me!

OLI. You might do much.
What is your parentage?

VIO. Above my fortunes, yet my state is well :
I am a gentleman.

OLI. Get you to your lord ;
I cannot love him : let him send no more ;
Unless, perchance, you come to me again,
To tell me how he takes it. Fare you well :
I thank you for your pains : spend this for me.

VIO. I am no fee'd post, lady ; keep your purse :
My master, not myself, lacks recompense.
Love make his heart of flint that you shall love ;
And let your fervour, like my master's, be
Placed in contempt ! Farewell, fair cruelty.

[*Exit.*

OLI. 'What is your parentage?'
'Above my fortunes, yet my state is well :
I am a gentleman.' I'll be sworn thou art ;
Thy tongue, thy face, thy limbs, actions and spirit,

ACT II. Scene II.

VIOLA. *O time! thou must untangle this,
not I* (page 44).





W.
H. & C.
KURTISSON

sc. v.] TWELFTH NIGHT

Do give thee five-fold blazon : not too fast : soft,
soft !

Unless the master were the man. How now !
Even so quickly may one catch the plague ?
Methinks I feel this youth's perfections
With an invisible and subtle stealth
To creep in at mine eyes. Well, let it be.
What ho, Malvolio !

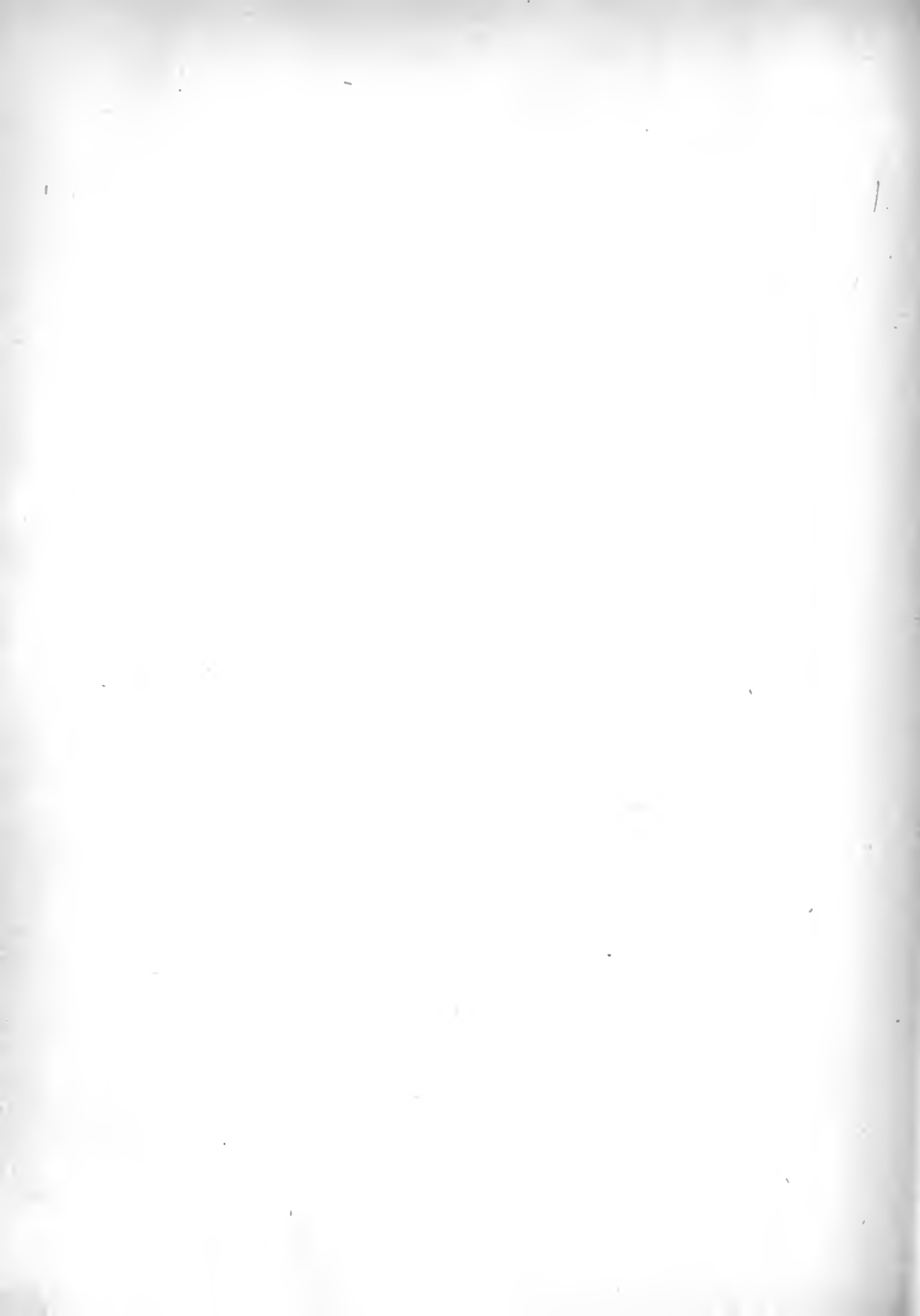
Re-enter MALVOLIO.

MAL. Here, madam, at your service.

OLI. Run after that same peevish messenger,
The county's man : he left this ring behind him,
Would I or not : tell him I'll none of it.
Desire him not to flatter with his lord,
Nor hold him up with hopes ; I am not for him :
If that the youth will come this way to-morrow,
I'll give him reasons for't : hie thee, Malvolio.

MAL. Madam, I will. [*Exit.*

OLI. I do I know not what, and fear to find
Mine eye too great a flatterer for my mind.
Fate, show thy force : ourselves we do not owe ;
What is decreed must be, and be this so. [*Exit.*





ACT II



ACT II. Scene III.

CLOWN (sings). *That can sing both high
and low* (page 47).

Art II. Section III
Crown (single) What you are looking for
number (page)



W
HEATH
ROBINSON

SCENE I

The sea-coast.

Enter ANTONIO and SEBASTIAN.

ANT. Will you stay no longer? nor will you not that I go with you?

SEB. By your patience, no. My stars shine darkly over me: the malignancy of my fate might perhaps distemper yours; therefore I shall crave of you your leave that I may bear my evils alone: it were a bad recompense for your love, to lay any of them on you.

ANT. Let me yet know of you whither you are bound.

SEB. No, sooth, sir: my determinate voyage is mere extravagancy. But I perceive in you so excellent a touch of modesty, that you will not extort from me what I am willing to keep in; therefore it charges me in manners the rather to express myself. You must know of me then,

TWELFTH NIGHT [ACT II.

Antonio, my name is Sebastian, which I called Roderigo. My father was that Sebastian of Messaline, whom I know you have heard of. He left behind him myself and a sister, both born in an hour: if the heavens had been pleased, would we had so ended! but you, sir, altered that; for some hour before you took me from the breach of the sea was my sister drowned.

ANT. Alas the day!

SEB. A lady, sir, though it was said she much resembled me, was yet of many accounted beautiful: but, though I could not with such estimable wonder overfar believe that, yet thus far I will boldly publish her; she bore a mind that envy could not but call fair. She is drowned already, sir, with salt water, though I seem to drown her remembrance again with more.

ANT. Pardon me, sir, your bad entertainment.

SEB. O good Antonio, forgive me your trouble.

ANT. If you will not murder me for my love, let me be your servant.

SEB. If you will not undo what you have done, that is, kill him whom you have recovered, desire it not. Fare ye well at once: my bosom is full

SC. I.] TWELFTH NIGHT

of kindness, and I am yet so near the manners
of my mother, that upon the least occasion more
mine eyes will tell tales of me. I am bound to
the Count Orsino's court : farewell. [*Exit.*

ANT. The gentleness of all the gods go with thee!

I have many enemies in Orsino's court,
Else would I very shortly see thee there.

But, come what may, I do adore thee so,
That danger shall seem sport, and I will go.

[*Exit.*

SCENE II

A street.

Enter VIOLA, MALVOLIO following.

MAL. Were not you even now with the Countess Olivia?

VIO. Even now, sir; on a moderate pace I have since arrived but hither.

MAL. She returns this ring to you, sir: you might have saved me my pains, to have taken it away yourself. She adds, moreover, that you should put your lord into a desperate assurance she will none of him: and one thing more, that you be never so hardy to come again in his affairs, unless it be to report your lord's taking of this. Receive it so.

VIO. She took the ring of me: I'll none of it.

MAL. Come, sir, you peevishly threw it to her; and her will is, it should be so returned: if it be

ACT II. Scene III.

CLOWN (sings). *Journeys end in lovers
meeting* (page 47).

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records.

2. It also highlights the need for regular communication and collaboration between team members.

3. Furthermore, the document emphasizes the role of leadership in setting a clear vision and direction.

4. Finally, it concludes by stating that success is achieved through a combination of hard work and strategic planning.

5. The document is intended to provide a comprehensive overview of the current state of the organization.

6. It is hoped that this information will be helpful to all stakeholders involved in the project.

7. Thank you for your attention and support.

8. Sincerely,
[Signature]



SC. II.] TWELFTH NIGHT

worth stooping for, there it lies in your eye; if
not, be it his that finds it. *[Exit.*

VIO. I left no ring with her: what means this
lady?

Fortune forbid my outside have not charm'd her!
She made good view of me; indeed, so much,
That sure methought her eyes had lost her
tongue,

For she did speak in starts distractedly.

She loves me, sure; the cunning of her passion
Invites me in this churlish messenger.

None of my lord's ring! why, he sent her
none.

I am the man: if it be so, as 'tis,

Poor lady, she were better love a dream.

Disguise, I see, thou art a wickedness,
Wherein the pregnant enemy does much.

How easy is it for the proper-false

In women's waxen hearts to set their forms!

Alas, our frailty is the cause, not we!

For such as we are made of, such we be.

How will this fadge? my master loves her
dearly;

And I, poor monster, fond as much on him;

And she, mistaken, seems to dote on me.

What will become of this? As I am man,

TWELFTH NIGHT [ACT II.

My state is desperate for my master's love ;
As I am woman,—now alas the day !—
What thriftless sighs shall poor Olivia breathe !
O time ! thou must untangle this, not I ;
It is too hard a knot for me to untie ! [*Exit.*

SC. III.]

SCENE III

OLIVIA'S *house.*

Enter SIR TOBY *and* SIR ANDREW.

SIR To. Approach, Sir Andrew: not to be a-bed after midnight is to be up betimes; and 'diluculo surgere,' thou know'st,—

SIR AND. Nay, by my troth, I know not: but I know, to be up late is to be up late.

SIR To. A false conclusion: I hate it as an unfilled can. To be up after midnight and to go to bed then, is early: so that to go to bed after midnight is to go to bed betimes. Does not our life consist of the four elements?

SIR AND. Faith, so they say; but I think it rather consists of eating and drinking.

SIR To. Thou'rt a scholar; let us therefore eat and drink. Marian, I say! a stoup of wine!

Enter CLOWN.

SIR AND. Here comes the fool, 'i faith.

TWELFTH NIGHT [ACT II.

CLO. How now, my hearts! did you never see the picture of 'we three'?

SIR TO. Welcome, ass. Now let's have a catch.

SIR AND. By my troth, the fool has an excellent breast. I had rather than forty shillings I had such a leg, and so sweet a breath to sing, as the fool has. In sooth, thou wast in very gracious fooling last night, when thou spokest of Pigrogromitus, of the Vapians passing the equinoctial of Queubus: 'twas very good, i' faith. I sent thee sixpence for thy leman: hadst it?

CLO. I did impetico thy gratillity; for Malvolio's nose is no whipstock: my lady has a white hand, and the Myrmidons are no bottle-ale houses.

SIR AND. Excellent! why, this is the best fooling, when all is done. Now, a song.

SIR TO. Come on; there is sixpence for you: let's have a song.

SIR AND. There's a testril of me too: if one knight give a—

CLO. Would you have a love-song, or a song of good life?

SIR TO. A love-song, a love-song.

SIR AND. Ay, ay: I care not for good life.

ACT II. Scene III.

CLOWN (sings). *Present mirth hath present
laughter* (page 47).



WHEAT & BARNES

SC. III.] TWELFTH NIGHT

CLO. [*Sings*]

O mistress mine, where are you roaming?
O, stay and hear; your true love's coming,
That can sing both high and low:
Trip no further, pretty sweeting;
Journeys end in lovers meeting,
Every wise man's son doth know.

SIR AND. Excellent good, i' faith.

SIR To. Good, good.

CLO. [*Sings*]

What is love? 'tis not hereafter;
Present mirth hath present laughter;
What's to come is still unsure:
In delay there lies no plenty;
Then come kiss me, sweet and twenty,
Youth's a stuff will not endure.

SIR AND. A mellifluous voice, as I am true knight.

SIR To. A contagious breath.

SIR AND. Very sweet and contagious, i' faith.

SIR To. To hear by the nose, it is dulcet in contagion. But shall we make the welkin dance indeed? shall we rouse the night-owl in a catch that will draw three souls out of one weaver? shall we do that?

TWELFTH NIGHT [ACT II.

SIR AND. An you love me, let's do't: I am dog at a catch.

CLO. By'r lady, sir, and some dogs will catch well.

SIR AND. Most certain. Let our catch be, 'Thou knave.'

CLO. 'Hold thy peace, thou knave,' knight? I shall be constrained in't to call thee knave, knight.

SIR AND. 'Tis not the first time I have constrained one to call me knave. Begin, fool: it begins 'Hold thy peace.'

CLO. I shall never begin if I hold my peace.

SIR AND. Good, i' faith. Come, begin.

[Catch sung.]

Enter MARIA.

MAR. What a caterwauling do you keep here! If my lady have not called up her steward Malvolio and bid him turn you out of doors, never trust me.

SIR To. My lady's a Cataian, we are politicians, Malvolio's a Peg-a-Ramsey, and 'Three merry men be we.' Am not I consanguineous? am I not of her blood? Tillyvally. Lady! *[Sings]* 'There dwelt a man in Babylon, lady, lady!'

SC. III.] TWELFTH NIGHT

CLO. Beshrew me, the knight's in admirable fooling.

SIR AND. Ay, he does well enough if he be disposed, and so do I too: he does it with a better grace, but I do it more natural.

SIR TO. [*Sings*] 'O, the twelfth day of December,'—

MAR. For the love o' God, peace!

Enter MALVOLIO.

MAL. My masters, are you mad? or what are you?

Have you no wit, manners, nor honesty, but to gabble like tinkers at this time of night? Do ye make an alehouse of my lady's house, that ye squeak out your coziers' catches without any mitigation or remorse of voice? Is there no respect of place, persons, nor time in you?

SIR TO. We did keep time, sir, in our catches. Sneck up!

MAL. Sir Toby, I must be round with you. My lady bade me tell you, that, though she harbours you as her kinsman, she's nothing allied to your disorders. If you can separate yourself and your misdemeanours, you are welcome to the house; if not, an it would please you to take leave of her, she is very willing to bid you farewell.

TWELFTH NIGHT [ACT II.

SIR TO. 'Farewell, dear heart, since I must needs
be gone.'

MAR. Nay, good Sir Toby.

CLO. 'His eyes do show his days are almost done.'

MAL. Is 't even so?

SIR TO. 'But I will never die.'

CLO. Sir Toby, there you lie.

MAL. This is much credit to you.

SIR TO. 'Shall I bid him go?'

CLO. 'What an if you do?'

SIR TO. 'Shall I bid him go, and spare not?'

CLO. 'O no, no, no, no, you dare not.'

SIR TO. Out o' tune, sir: ye lie. Art any more
than a steward? Dost thou think, because thou
art virtuous, there shall be no more cakes and
ale?

CLO. Yes, by Saint Anne, and ginger shall be hot
i' the mouth too.

SIR TO. Thou'rt i' the right. Go, sir, rub your
chain with crums. A stoup of wine, Maria!

MAL. Mistress Mary, if you prized my lady's
favour at any thing more than contempt, you
would not give means for this uncivil rule: she
shall know of it, by this hand. *[Exit.*

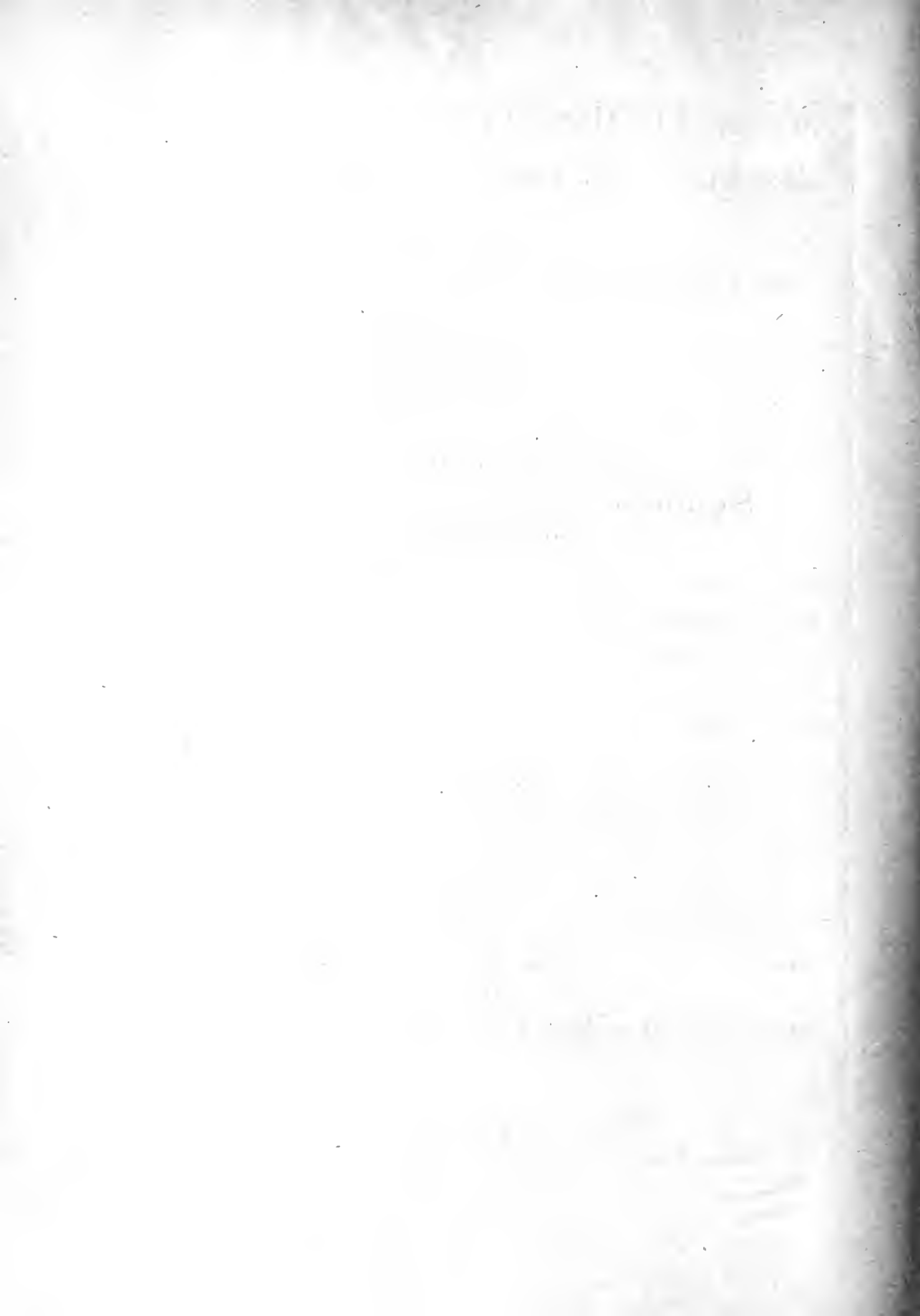
MAR. Go shake your ears.

SIR AND. 'Twere as good a deed as to drink when

ACT II. Scene III.

SIR ANDREW. *A mellifluous voice, as I
am true knight*

(page 47).





W. HEATLEY ROBINSON



SC. III.] TWELFTH NIGHT

a man's a-hungry, to challenge him the field, and then to break promise with him and make a fool of him.

SIR TO. Do't, knight: I'll write thee a challenge; or I'll deliver thy indignation to him by word of mouth.

MAR. Sweet Sir Toby, be patient for to-night: since the youth of the count's was to-day with my lady, she is much out of quiet. For Monsieur Malvolio, let me alone with him: if I do not gull him into a nayword, and make him a common recreation, do not think I have wit enough to lie straight in my bed: I know I can do it.

SIR TO. Possess us, possess us; tell us something of him.

MAR. Marry, sir, sometimes he is a kind of puritan.

SIR AND. O, if I thought that, I'd beat him like a dog!

SIR TO. What, for being a puritan? thy exquisite reason, dear knight?

SIR AND. I have no exquisite reason for't, but I have reason good enough.

MAR. The devil a puritan that he is, or any thing constantly, but a time-pleaser; an affectioned ass,

TWELFTH NIGHT [ACT II.

that cons state without book and utters it by great swarths: the best persuaded of himself, so crammed, as he thinks, with excellencies, that it is his grounds of faith that all that look on him love him; and on that vice in him will my revenge find notable cause to work.

SIR TO. What wilt thou do?

MAR. I will drop in his way some obscure epistles of love; wherein, by the colour of his beard, the shape of his leg, the manner of his gait, the expressure of his eye, forehead, and complexion, he shall find himself most feelingly personated. I can write very like my lady your niece: on a forgotten matter we can hardly make distinction of our hands.

SIR TO. Excellent! I smell a device.

SIR AND. I have 't in my nose too.

SIR TO. He shall think, by the letters that thou wilt drop, that they come from my niece, and that she's in love with him.

MAR. My purpose is, indeed, a horse of that colour.

SIR AND. And your horse now would make him an ass.

MAR. Ass, I doubt not.

SIR AND. O, 'twill be admirable!

SC. III.] TWELFTH NIGHT

MAR. Sport royal, I warrant you: I know my physic will work with him. I will plant you two, and let the fool make a third, where he shall find the letter: observe his construction of it. For this night, to bed, and dream on the event. Farewell. *[Exit.*

SIR TO. Good night, Penthesilea.

SIR AND. Before me, she's a good wench.

SIR TO. She's a beagle, true-bred, and one that adores me: what o' that?

SIR AND. I was adored once too.

SIR TO. Let's to bed, knight. Thou hadst need send for more money.

SIR AND. If I cannot recover your niece, I am a foul way out.

SIR TO. Send for money, knight: if thou hast her not i' the end, call me cut.

SIR AND. If I do not, never trust me, take it how you will.

SIR TO. Come, come, I'll go burn some sack; 'tis too late to go to bed now: come, knight; come, knight. *[Exeunt.*

SCENE IV

The DUKE'S palace.

Enter DUKE, VIOLA, CURIO, and others.

DUKE. Give me some music. Now, good morrow,
friends.

Now, good Cesario, but that piece of song,
That old and antique song we heard last night :
Methought it did relieve my passion much,
More than light airs and recollected terms
Of these most brisk and giddy-paced times :
Come, but one verse.

CUR. He is not here, so please your lordship, that
should sing it.

DUKE. Who was it ?

CUR. Feste, the jester, my lord ; a fool that the
lady Olivia's father took much delight in. He is
about the house.

DUKE. Seek him out, and play the tune the while.

[Exit CURIO. Music plays.

Come hither, boy : if ever thou shalt love,

ACT II. Scene III.

MALVOLIO. *My masters, are you mad?*

(page 49)







SC. IV.] TWELFTH NIGHT

In the sweet pangs of it remember me ;
For such as I am all true lovers are,
Unstaid and skittish in all motions else,
Save in the constant image of the creature
That is beloved. How dost thou like this tune?

VIO. It gives a very echo to the seat
Where Love is throned.

DUKE. Thou dost speak masterly :
My life upon 't, young though thou art, thine
eye
Hath stay'd upon some favour that it loves :
Hath it not, boy?

VIO. A little, by your favour.

DUKE. What kind of woman is 't?

VIO. Of your complexion.

DUKE. She is not worth thee, then. What years,
i' faith?

VIO. About your years, my lord.

DUKE. Too old, by heaven : let still the woman
take

An elder than herself : so wears she to him,
So sways she level in her husband's heart :
For, boy, however we do praise ourselves,
Our fancies are more giddy and unfirm,
More longing, wavering, sooner lost and worn,
Than women's are.

TWELFTH NIGHT [ACT II.

VIO. I think it well, my lord.
DUKE. Then let thy love be younger than thyself,
Or thy affection cannot hold the bent ;
For women are as roses, whose fair flower,
Being once display'd, doth fall that very hour.
VIO. And so they are : alas, that they are so ;
To die, even when they to perfection grow !

Re-enter CURIO and CLOWN.

DUKE. O, fellow, come, the song we had last night.
Mark it, Cesario, it is old and plain ;
The spinsters and the knitters in the sun
And the free maids that weave their thread
with bones
Do use to chant it : it is silly sooth,
And dallies with the innocence of love,
Like the old age.

CLO. Are you ready, sir ?

DUKE. Ay ; prithee, sing. [*Music.*

SONG.

CLO. Come away ; come away, death,
And in sad cypress let me be laid ;
Fly away, fly away, breath ;
I am slain by a fair cruel maid.

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

My shroud of white, stuck all with yew,
O, prepare it!
My part of death, no one so true
Did share it.

Not a flower, not a flower sweet,
On my black coffin let there be strown ;
Not a friend, not a friend greet
My poor corpse, where my bones shall be
thrown :
A thousand thousand sighs to save,
Lay me, O, where
Sad true lover never find my grave,
To weep there !

DUKE. There's for thy pains.

CLO. No pains, sir ; I take pleasure in singing, sir.

DUKE. I'll pay thy pleasure then.

CLO. Truly, sir, and pleasure will be paid, one
time or another.

DUKE. Give me now leave to leave thee.

CLO. Now, the melancholy god protect thee ; and
the tailor make thy doublet of changeable taffeta,
for thy mind is a very opal. I would have men
of such constancy put to sea, that their business
might be every thing and their intent every
where ; for that's it that always makes a good
voyage of nothing. Farewell. [*Exit.*

TWELFTH NIGHT [ACT II.

DUKE. Let all the rest give place.

[CURIO *and* Attendants *retire.*

Once more, Cesario,

Get thee to yond same sovereign cruelty :
Tell her, my love, more noble than the world,
Prizes not quantity of dirty lands ;
The parts that fortune hath bestow'd upon her,
Tell her, I hold as giddily as fortune ;
But 'tis that miracle and queen of gems
That nature pranks her in attracts my soul.

VIO. But if she cannot love you, sir ?

DUKE. I cannot be so answer'd.

VIO. Sooth, but you must.

Say that some lady, as perhaps there is,
Hath for your love as great a pang of heart
As you have for Olivia : you cannot love her ;
You tell her so ; must she not then be answer'd ?

DUKE. There is no woman's sides

Can bide the beating of so strong a passion
As love doth give my heart ; no woman's heart
So big, to hold so much ; they lack retention.
Alas, their love may be call'd appetite,
No motion of the liver, but the palate,
That suffer surfeit, cloyment and revolt ;
But mine is all as hungry as the sea,
And can digest as much : make no compare

ACT II. Scene IV.

CLOWN (sings). *Come away, come away,*
death (page 56).



W. HEATH, ENGRAVER

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

Between that love a woman can bear me
And that I owe Olivia.

VIO. Ay, but I know—

DUKE. What dost thou know?

VIO. Too well what love women to men may
owe:

In faith, they are as true of heart as we.
My father had a daughter loved a man,
As it might be, perhaps, were I a woman,
I should your lordship.

DUKE. And what's her history?

VIO. A blank, my lord. She never told her
love,

But let concealment, like a worm i' the bud,
Feed on her damask cheek: she pined in
thought,

And with a green and yellow melancholy

She sat like patience on a monument,

Smiling at grief. Was not this love indeed?

We men may say more, swear more: but
indeed

Our shows are more than will; for still we
prove

Much in our vows, but little in our love.

DUKE. But died thy sister of her love, my boy?

VIO. I am all the daughters of my father's house,

TWELFTH NIGHT [ACT II.

And all the brothers too : and yet I know not.
Sir, shall I to this lady?

DUKE. Ay, that's the theme.
To her in haste ; give her this jewel ; say,
My love can give no place, bide no deny.

[Exeunt.]

sc. v.]

SCENE V

OLIVIA'S *garden.*

Enter SIR TOBY, SIR ANDREW, *and* FABIAN.

SIR TO. Come thy ways, Signior Fabian.

FAB. Nay, I'll come: if I lose a scruple of this sport, let me be boiled to death with melancholy.

SIR TO. Wouldst thou not be glad to have the niggardly rascally sheep-biter come by some notable shame?

FAB. I would exult, man: you know, he brought me out o' favour with my lady about a bear-baiting here.

SIR TO. To anger him we'll have the bear again; and we will fool him black and blue: shall we not, Sir Andrew?

SIR AND. An we do not, it is pity of our lives.

SIR TO. Here comes the little villain.

Enter MARIA.

How now, my metal of India!

TWELFTH NIGHT [ACT II.

MAR. Get ye all three into the box-tree: Malvolio's coming down this walk: he has been yonder i' the sun practising behaviour to his own shadow this half hour: observe him, for the love of mockery; for I know this letter will make a contemplative idiot of him. Close, in the name of jesting! Lie thou there [*throws down a letter*]; for here comes the trout that must be caught with tickling. [*Exit.*

Enter MALVOLIO.

MAL. 'Tis but fortune; all is fortune. Maria once told me she did affect me: and I have heard herself come thus near, that, should she fancy, it should be one of my complexion. Besides, she uses me with a more exalted respect than any one else that follows her. What should I think on't?

SIR TO. Here's an overweening rogue!

FAB. O, peace! Contemplation makes a rare turkey-cock of him: how he jets under his advanced plumes!

SIR AND. 'Slight, I could so beat the rogue!

SIR TO. Peace, I say.

MAL. To be Count Malvolio!

SIR TO. Ah, rogue!

ACT II. Scene IV.

CLOWN (sings). *I am slain by a fair and
cruel maid* (page 56).





SC. V.] TWELFTH NIGHT

SIR AND. Pistol him, pistol him.

SIR TO. Peace, peace!

MAL. There is example for't; the lady of the
Strachy married the yeoman of the wardrobe.

SIR AND. Fie on him, Jezebel!

FAB. O, peace! now he's deeply in: look how
imagination blows him.

MAL. Having been three months married to her,
sitting in my state,—

SIR TO. O, for a stone-bow, to hit him in the eye!

MAL. Calling my officers about me, in my branched
velvet gown; having come from a daybed, where
I have left Olivia sleeping,—

SIR TO. Fire and brimstone!

FAB. O, peace, peace!

MAL. And then to have the humour of state;
and after a demure travel of regard, telling
them I know my place as I would they should
do theirs, to ask for my kinsman Toby,—

SIR TO. Bolts and shackles!

FAB. O peace, peace, peace! now, now.

MAL. Seven of my people, with an obedient
start, make out for him: I frown the while; and
perchance wind up my watch, or play with my—
some rich jewel. Toby approaches; courtesies
there to me,—

TWELFTH NIGHT [ACT II.

SIR To. Shall this fellow live?

FAB. Though our silence be drawn from us with cars, yet peace.

MAL. I extend my hand to him thus, quenching my familiar smile with an austere regard of control,—

SIR To. And does not Toby take you a blow o' the lips then?

MAL. Saying, 'Cousin Toby, my fortunes having cast me on your niece give me this prerogative of speech,'—

SIR To. What, what?

MAL. 'You must amend your drunkenness.'

SIR To. Out, scab!

FAB. Nay, patience, or we break the sinews of our plot.

MAL. 'Besides, you waste the treasure of your time with a foolish knight,'—

SIR AND. That's me, I warrant you.

MAL. 'One Sir Andrew,'—

SIR AND. I knew 'twas I; for many do call me fool.

MAL. What employment have we here?

[Taking up the letter.

FAB. Now is the woodcock near the gin.

SIR To. O, peace! and the spirit of humours intimate reading aloud to him!

SC. V.] TWELFTH NIGHT

MAL. By my life, this is my lady's hand : these be her very C's, her U's and her T's ; and thus makes she her great P's. It is, in contempt of question, her hand.

SIR AND. Her C's, her U's and her T's : why that ?

MAL. [*Reads*] 'To the unknown beloved, this, and my good wishes' :—her very phrases ! By your leave, wax. Soft ! and the impressure her Lucrece, with which she uses to seal : 'tis my lady. To whom should this be ?

FAB. This wins him, liver and all.

MAL. [*Reads*]

Jove knows I love :

But who ?

Lips, do not move ;

No man must know.

'No man must know.' What follows ? the numbers altered ! 'No man must know' : if this should be thee, Malvolio ?

SIR TO. Marry, hang thee, brock !

MAL. [*Reads*]

I may command where I adore ;

But silence, like a Lucrece knife,

With bloodless stroke my heart doth gore :

M, O, A, I, doth sway my life.

TWELFTH NIGHT [ACT II.

FAB. A fustian riddle!

SIR TO. Excellent wench, say I.

MAL. 'M, O, A, I, doth sway my life.' Nay, but first, let me see, let me see, let me see.

FAB. What dish o' poison has she dressed him!

SIR TO. And with what wing the staniel checks at it!

MAL. 'I may command where I adore.' Why, she may command me: I serve her; she is my lady. Why, this is evident to any formal capacity; there is no obstruction in this: and the end,—what should that alphabetical position portend? If I could make that resemble something in me, —Softly! M, O, A, I,—

SIR TO. O, ay, make up that: he is now at a cold scent.

FAB. Sowter will cry upon 't for all this, though it be as rank as a fox.

MAL. M,—Malvolio; M,—why, that begins my name.

FAB. Did not I say he would work it out? the cur is excellent at faults.

MAL. M,—but then there is no consonancy in the sequel; that suffers under probation: A should follow, but O does.

FAB. And O shall end, I hope.

ACT II. Scene IV.

CLOWN (sings). *Lay me, O, where
Sad true lover never find my grave,
To weep there!*

(page 57).





SC. V.] TWELFTH NIGHT

SIR To. Ay, or I'll cudgel him, and make him cry
O!

MAL. And then I comes behind.

FAB. Ay, an you had any eye behind you, you
might see more detraction at your heels than
fortunes before you.

MAL. M, O, A, I; this simulation is not as the
former: and yet, to crush this a little, it would
bow to me, for every one of these letters are in
my name. Soft! here follows prose:

[*Reads*] 'If this fall into thy hand, revolve. In
my stars I am above thee; but be not afraid of
greatness: some are born great, some achieve
greatness, and some have greatness thrust upon
'em. Thy Fates open their hands; let thy blood
and spirit embrace them; and, to inure thyself
to what thou art like to be, cast thy humble
slough and appear fresh. Be opposite with a
kinsman, surly with servants; let thy tongue
tang arguments of state; put thyself into the
trick of singularity: she thus advises thee that
sighs for thee. Remember who commended thy
yellow stockings, and wished to see thee ever
cross-gartered: I say, remember. Go to, thou
art made, if thou desirest to be so; if not, let
me see thee a steward still, the fellow of servants,

TWELFTH NIGHT [ACT II.

and not worthy to touch Fortune's fingers.
Farewell. She that would alter services with
thee,

THE FORTUNATE-UNHAPPY.'

Daylight and champain discovers not more:
this is open. I will be proud, I will read politic
authors, I will baffle Sir Toby, I will wash off
gross acquaintance, I will be point-devise the
very man. I do not now fool myself, to let
imagination jade me; for every reason excites
to this, that my lady loves me. She did com-
mend my yellow stockings of late, she did praise
my leg being cross-gartered; and in this she
manifests herself to my love, and with a kind of
injunction drives me to these habits of her
liking. I thank my stars I am happy. I will
be strange, stout, in yellow stockings, and cross-
gartered, even with the swiftness of putting on.
Jove and my stars be praised! Here is yet a
postscript.

[*Reads*] 'Thou canst not choose but know who
I am. If thou entertainest my love, let it appear
in thy smiling; thy smiles become thee well;
therefore in my presence still smile, dear my
sweet, I prithee.'

Jove, I thank thee: I will smile; I will do
everything that thou wilt have me. [*Exit.*

SC. V.] TWELFTH NIGHT

FAB. I will not give my part of this sport for a pension of thousands to be paid from the Sophy.

SIR TO. I could marry this wench for this device.

SIR AND. So could I too.

SIR TO. And ask no other dowry with her but such another jest.

SIR AND. Nor I neither.

FAB. Here comes my noble gull-catcher.

Re-enter MARIA.

SIR TO. Wilt thou set thy foot o' my neck?

SIR AND. Or o' mine either?

SIR TO. Shall I play my freedom at tray-trip, and become thy bond-slave?

SIR AND. I' faith, or I either?

SIR TO. Why, thou hast put him in such a dream, that when the image of it leaves him he must run mad.

MAR. Nay, but say true; does it work upon him?

SIR TO. Like aqua-vitæ with a midwife.

MAR. If you will then see the fruits of the sport, mark his first approach before my lady: he will come to her in yellow-stockings, and 'tis a colour she abhors, and cross-gartered, a fashion she

TWELFTH NIGHT [ACT II.

detests ; and he will smile upon her, which will now be so unsuitable to her disposition, being addicted to a melancholy as she is, that it cannot but turn him into a notable contempt. If you will see it, follow me.

SIR TO. To the gates of Tartar, thou most excellent devil of wit!

SIR AND. I'll make one too.

[*Exeunt.*

ACT II. Scene IV.

VIOLA. *She pined in thought* (page 59).

VI. 11. 1907
1000







SCENE I

OLIVIA'S *garden*.

Enter VIOLA, and CLOWN with a tabor.

VIO. Save thee, friend, and thy music: dost thou live by thy tabor?

CLO. No, sir, I live by the church.

VIO. Art thou a churchman?

CLO. No such matter, sir: I do live by the church; for I do live at my house, and my house doth stand by the church.

VIO. So thou mayst say, the king lies by a beggar, if a beggar dwell near him; or, the church stands by thy tabor, if thy tabor stand by the church.

CLO. You have said, sir. To see this age! A sentence is but a cheveril glove to a good wit: how quickly the wrong side may be turned outward!

VIO. Nay, that's certain; they that dally nicely with words may quickly make them wanton.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

CLO. I would, therefore, my sister had had no name, sir.

VIO. Why, man?

CLO. Why, sir, her name's a word; and to dally with that word might make my sister wanton. But indeed words are very rascals since bonds disgraced them.

VIO. Thy reason, man?

CLO. Troth, sir, I can yield you none without words; and words are grown so false, I am loath to prove reason with them.

VIO. I warrant thou art a merry fellow and carest for nothing.

CLO. Not so, sir, I do care for something; but in my conscience, sir, I do not care for you: if that be to care for nothing, sir, I would it would make you invisible.

VIO. Art not thou the Lady Olivia's fool?

CLO. No, indeed, sir; the Lady Olivia has no folly: she will keep no fool, sir, till she be married; and fools are as like husbands as pilchards are to herrings; the husband's the bigger: I am indeed not her fool, but her corrupter of words.

VIO. I saw thee late at the Count Orsino's.

CLO. Foolery, sir, does walk about the orb like

ACT II. Scene V.

MALVOLIO. *'Tis but fortune; all is for-
tune* (page 62).





WHEATH ROBINSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

the sun, it shines everywhere. I would be sorry, sir, but the fool should be as oft with your master as with my mistress: I think I saw your wisdom there.

VIO. Nay, an thou pass upon me, I'll no more with thee. Hold, there's expenses for thee.

CLO. Now Jove, in his next commodity of hair, send thee a beard!

VIO. By my troth, I'll tell thee, I am almost sick for one; [*Aside*] though I would not have it grow on my chin. Is thy lady within?

CLO. Would not a pair of these have bred, sir?

VIO. Yes, being kept together and put to use.

CLO. I would play Lord Pandarus of Phrygia, sir, to bring a Cressida to this Troilus.

VIO. I understand you, sir; 'tis well begged.

CLO. The matter, I hope, is not great, sir, begging but a beggar: Cressida was a beggar. My lady is within, sir. I will construe to them whence you come; who you are and what you would are out of my welkin, I might say 'element,' but the word is over-worn. [*Exit.*]

VIO. This fellow is wise enough to play the fool;
And to do that well craves a kind of wit:
He must observe their mood on whom he
jests,

TWELFTH NIGHT [ACT III.

The quality of persons, and the time,
And, like the haggard, check at every feather
That comes before his eye. This is a practice
As full of labour as a wise man's art :
For folly that he wisely shows is fit ;
But wise men, folly-fall'n, quite taint their wit.

Enter SIR TOBY and SIR ANDREW.

SIR TO. Save you, gentleman.

VIO. And you, sir.

SIR AND. Dieu vous garde, monsieur.

VIO. Et vous aussi ; votre serviteur.

SIR AND. I hope, sir, you are ; and I am yours.

SIR TO. Will you encounter the house ? my niece
is desirous you should enter, if your trade be to
her.

VIO. I am bound to your niece, sir ; I mean, she
is the list of my voyage.

SIR TO. Taste your legs, sir ; put them to motion.

VIO. My legs do better understand me, sir, than
I understand what you mean by bidding me taste
my legs.

SIR TO. I mean, to go, sir, to enter.

VIO. I will answer you with gait and entrance.
But we are prevented.

SC. I.] TWELFTH NIGHT

Enter OLIVIA and MARIA.

Most excellent accomplished lady, the heavens
rain odours on you!

SIR AND. That youth's a rare courtier: 'Rain
odours'; well.

VIO. My matter hath no voice, lady, but to your
own most pregnant and vouchsafed ear.

SIR AND. 'Odours,' 'pregnant,' and 'vouchsafed':
I'll get 'em all three all ready.

OLI. Let the garden door be shut, and leave me to
my hearing. [*Exeunt SIR TOBY, SIR ANDREW,
and MARIA*]. Give me your hand, sir.

VIO. My duty, madam, and most humble service.

OLI. What is your name?

VIO. Cesario is your servant's name, fair princess.

OLI. My servant, sir! 'Twas never merry world
Since lowly feigning was call'd compliment:

You're servant to the Count Orsino, youth.

VIO. And he is yours, and his must needs be
yours:

Your servant's servant is your servant, madam.

OLI. For him, I think not on him: for his
thoughts,

Would they were blanks, rather than fill'd with
me!

TWELFTH NIGHT [ACT III.

VIO. Madam, I come to whet your gentle thoughts
On his behalf.

OLI. O, by your leave, I pray you,
I bade you never speak again of him :
But, would you undertake another suit,
I had rather hear you to solicit that
Than music from the spheres.

VIO. Dear lady,—

OLI. Give me leave, beseech you. I did send,
After the last enchantment you did here,
A ring in chase of you : so did I abuse
Myself, my servant and, I fear me, you :
Under your hard construction must I sit,
To force that on you, in a shameful cunning,
Which you knew none of yours : what might
you think ?

Have you not set mine honour at the stake
And baited it with all the unmuzzled thoughts
That tyrannous heart can think ? To one of
your receiving

Enough is shown : a cypress, not a bosom,
Hideth my heart. So, let me hear you speak.

VIO. I pity you.

OLI. That's a degree to love.

VIO. No, not a guise ; for 'tis a vulgar proof,
That very oft we pity enemies.

ACT II. Scene V.

SIR ANDREW. *For many do call me fool*
(page 64).

1918

1918

1918

1918

1918

1918

1918



W. HEATH ROBINSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

OLI. Why, then, methinks 'tis time to smile
again.

O world, how apt the poor are to be proud!
If one should be a prey, how much the better
To fall before the lion than the wolf!

[*Clock strikes.*

The clock upbraids me with the waste of time.
Be not afraid, good youth, I will not have you:
And yet, when wit and youth is come to harvest,
Your wife is like to reap a proper man:
There lies your way, due west.

VIO. Then westward-ho!
Grace and good disposition attend your ladyship!
You'll nothing, madam, to my lord by me?

OLI. Stay:

I prithee, tell me what thou think'st of me.

VIO. That you do think you are not what you
are.

OLI. If I think so, I think the same of you.

VIO. Then think you right: I am not what I am.

OLI. I would you were as I would have you be!

VIO. Would it be better, madam, than I am?

I wish it might, for now I am your fool.

OLI. O, what a deal of scorn looks beautiful

In the contempt and anger of his lip!

A murderous guilt shows not itself more soon

TWELFTH NIGHT [ACT III.]

Than love that would seem hid : love's night is
noon.

Cesario, by the roses of the spring,
By maidhood, honour, truth and every thing,
I love thee so, that, maugre all thy pride,
Nor wit nor reason can my passion hide.
Do not extort thy reasons from this clause,
For that I woo, thou therefore hast no cause ;
But rather reason thus with reason fetter,
Love sought is good, but given unsought is
better.

VIO. By innocence I swear, and by my youth,
I have one heart, one bosom and one truth,
And that no woman has ; nor never none
Shall mistress be of it, save I alone.
And so adieu, good madam ; never more
Will I my master's tears to you deplore.

OLI. Yet come again ; for thou perhaps mayst
move

That heart, which now abhors, to like his love.

[*Exeunt.*]

SC. II.]

SCENE II

OLIVIA'S *house.*

Enter SIR TOBY, SIR ANDREW, *and* FABIAN.

SIR AND. No, faith, I'll not stay a jot longer.

SIR To. Thy reason, dear venom, give thy reason.

FAB. You must needs yield your reason, Sir Andrew.

SIR AND. Marry, I saw your niece do more favours to the count's serving-man than ever she bestowed upon me; I saw't i' the orchard.

SIR To. Did she see thee the while, old boy? tell me that.

SIR AND. As plain as I see you now.

FAB. This was a great argument of love in her toward you.

SIR AND. 'Slight, will you make an ass o' me?

FAB. I will prove it legitimate, sir, upon the oaths of judgement and reason.

SIR To. And they have been grand-jurymen since before Noah was a sailor.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

FAB. She did show favour to the youth in your sight only to exasperate you, to awake your dormouse valour, to put fire in your heart, and brimstone in your liver. You should then have accosted her; and with some excellent jests, fire-new from the mint, you should have banged the youth into dumbness. This was looked for at your hand, and this was balked: the double gilt of this opportunity you let time wash off, and you are now sailed into the north of my lady's opinion; where you will hang like an icicle on a Dutchman's beard, unless you do redeem it by some laudable attempt either of valour or policy.

SIR AND. An't be any way, it must be with valour; for policy I hate: I had as lief be a Brownist as a politician.

SIR TO. Why, then, build me thy fortunes upon the basis of valour. Challenge me the count's youth to fight with him; hurt him in eleven places: my niece shall take note of it; and assure thyself, there is no love-broker in the world can more prevail in man's commendation with woman than report of valour.

FAB. There is no way but this, Sir Andrew.

SIR AND. Will either of you bear me a challenge to him?

ACT III. Scene I.

CLOWN. *No, sir, I live by the church*
(page 73).



WHEATON ROBINSON

SC. II.] TWELFTH NIGHT

SIR TO. Go, write it in a martial hand; be curst and brief; it is no matter how witty, so it be eloquent and full of invention: taunt him with the license of ink: if thou thou'st him some thrice, it shall not be amiss; and as many lies as will lie in thy sheet of paper, although the sheet were big enough for the bed of Ware in England, set 'em down: go, about it. Let there be gall enough in thy ink, though thou write with a goose-pen, no matter: about it.

SIR AND. Where shall I find you?

SIR TO. We'll call thee at the cubiculo: go.

[*Exit* SIR ANDREW.]

FAB. This is a dear manakin to you, Sir Toby.

SIR TO. I have been dear to him, lad, some two thousand strong, or so.

FAB. We shall have a rare letter from him: but you'll not deliver 't?

SIR TO. Never trust me, then; and by all means stir on the youth to an answer. I think oxen and wainropes cannot hale them together. For Andrew, if he were opened, and you find so much blood in his liver as will clog the foot of a flea, I'll eat the rest of the anatomy.

FAB. And his opposite, the youth, bears in his visage no great presage of cruelty.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

Enter MARIA.

SIR To. Look, where the youngest wren of nine comes.

MAR. If you desire the spleen, and will laugh yourselves into stitches, follow me. Yond gull Malvolio is turned heathen, a very renegado; for there is no Christian, that means to be saved by believing rightly, can ever believe such impossible passages of grossness. He's in yellow stockings.

SIR To. And cross-gartered?

MAR. Most villanously; like a pedant that keeps a school i' the church. I have dogged him, like his murderer. He does obey every point of the letter that I dropped to betray him: he does smile his face into more lines than is in the new map with the augmentation of the Indies: you have not seen such a thing as 'tis. I can hardly forbear hurling things at him. I know my lady will strike him: if she do, he'll smile and take 't for a great favour.

SIR To. Come, bring us, bring us where he is.

[Exeunt.

SC. III.]

SCENE III

A street.

Enter SEBASTIAN and ANTONIO.

SEB. I would not by my will have troubled you ;
But, since you make your pleasure of your pains,
I will no further chide you.

ANT. I could not stay behind you : my desire,
More sharp than filed steel, did spur me forth ;
And not all love to see you, though so much
As might have drawn one to a longer voyage,
But jealousy what might befall your travel,
Being skillless in these parts; which to a stranger,
Unguided and unfriended, often prove
Rough and unhospitable : my willing love,
The rather by these arguments of fear,
Set forth in your pursuit.

SEB. My kind Antonio,
I can no other answer make but thanks,
And thanks ; and ever . . . oft good turns
Are shuffled off with such uncurrent pay :

TWELFTH NIGHT [ACT III.

But, were my worth as is my conscience firm,
You should find better dealing. What's to do?
Shall we go see the reliques of this town?

ANT. To-morrow, sir: best first go see your
lodging.

SEB. I am not weary, and 'tis long to night:

I pray you, let us satisfy our eyes
With the memorials and the things of fame
That do renown this city.

ANT. Would you 'ld pardon me;
I do not without danger walk these streets:
Once, in a sea-fight, 'gainst the count his galleys
I did some service; of such note indeed,
That were I ta'en here it would scarce be
answer'd.

SEB. Belike you slew great number of his people.

ANT. The offence is not of such a bloody nature;
Albeit the quality of the time and quarrel
Might well have given us bloody argument.
It might have since been answer'd in repaying
What we took from them; which, for traffic's
sake,
Most of our city did: only myself stood out;
For which, if I be lapsed in this place,
I shall pay dear.

SEB. Do not then walk too open.

ACT III. Scene III.

SEBASTIAN. *I do remember* (page 87).

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875



WHEATH ROBINSON

SC. III.] TWELFTH NIGHT

ANT. It doth not fit me. Hold, sir, here's my
purse.

In the south suburbs, at the Elephant,
Is best to lodge: I will bespeak our diet,
Whiles you beguile the time and feed your
knowledge

With viewing of the town: there shall you have
me.

SEB. Why I your purse?

ANT. Haply your eye shall light upon some toy
You have desire to purchase; and your store,
I think, is not for idle markets, sir.

SEB. I'll be your purse-bearer and leave you
For an hour.

ANT. To the Elephant.

SEB. I do remember.
[*Exeunt.*]

SCENE IV

OLIVIA'S *garden*.

Enter OLIVIA and MARIA.

OLI. I have sent after him : he says he'll come ;
How shall I feast him ? what bestow of him ?
For youth is bought more oft than begg'd or
borrow'd.

I speak too loud.

Where is Malvolio ? he is sad and civil,
And suits well for a servant with my fortunes :
Where is Malvolio ?

MAR. He's coming, madam ; but in very strange
manner. He is, sure, possessed, madam.

OLI. Why, what's the matter ? does he rave ?

MAR. No, madam, he does nothing but smile :
your ladyship were best to have some guard
about you, if he come ; for, sure, the man is
tainted in's wits.

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

OLI. Go call him hither. [*Exit MARIA.*] I am as
mad as he,
If sad and merry madness equal be.

Re-enter MARIA, with MALVOLIO.

How now, Malvolio!

MAL. Sweet lady, ho, ho.

OLI. Smilest thou?

I sent for thee upon a sad occasion.

MAL. Sad, lady! I could be sad: this does
make some obstruction in the blood, this cross-
gartering; but what of that? if it please the
eye of one, it is with me as the very true sonnet
is, 'Please one, and please all.'

OLI. Why, how dost thou, man? what is the matter
with thee?

MAL. Not black in my mind, though yellow in
my legs. It did come to his hands, and
commands shall be executed: I think we do
know the sweet Roman hand.

OLI. Wilt thou go to bed, Malvolio?

MAL. To bed! ay, sweet-heart, and I'll come to
thee.

OLI. God comfort thee! Why dost thou smile so
and kiss thy hand so oft?

TWELFTH NIGHT [ACT III.

MAR. How do you, Malvolio?

MAL. At your request! yes; nightingales answer daws.

MAR. Why appear you with this ridiculous boldness before my lady?

MAL. 'Be not afraid of greatness': 'twas well writ.

OLI. What meanest thou by that, Malvolio?

MAL. 'Some are born great,'—

OLI. Ha!

MAL. 'Some achieve greatness,'—

OLI. What sayest thou?

MAL. 'And some have greatness thrust upon them.'

OLI. Heaven restore thee!

MAL. 'Remember who commended thy yellow stockings,'—

OLI. Thy yellow stockings!

MAL. 'And wished to see thee cross-gartered.'

OLI. Cross-gartered!

MAL. 'Go to, thou art made, if thou desirest to be so';—

OLI. Am I made?

MAL. 'If not, let me see thee a servant still.'

OLI. Why, this is very midsummer madness.

ACT III. Scene IV.

MALVOLIO. *Sweet lady, ho, ho* (page 89).

VI 3002 III 70/

(18 0219 04 04 04 04 04 04 04)



SC. IV.] TWELFTH NIGHT

Enter Servant.

SER. Madam, the young gentleman of the Count Orsino's is returned: I could hardly entreat him back: he attends your ladyship's pleasure.

OLI. I'll come to him. [*Exit* Servant.] Good Maria, let this fellow be looked to. Where's my cousin Toby? Let some of my people have a special care of him: I would not have him miscarry for the half of my dowry.

[*Exeunt* OLIVIA and MARIA.

MAL. O, ho! do you come near me now? no worse man than Sir Toby to look to me! This concurs directly with the letter: she sends him on purpose, that I may appear stubborn to him; for she incites me to that in the letter. 'Cast thy humble slough,' says she; 'be opposite with a kinsman, surly with servants; let thy tongue tang with arguments of state; put thyself into the trick of singularity'; and consequently sets down the manner how; as, a sad face, a reverend carriage, a slow tongue, in the habit of some sir of note, and so forth. I have limed her; but it is Jove's doing, and Jove make me thankful! And when she went away now, 'Let this fellow be looked to': fellow! not Malvolio,

TWELFTH NIGHT [ACT III.

not after my degree, but fellow. Why, every thing adheres together, that no dram of a scruple, no scruple of a scruple, no obstacle, no incredulous or unsafe circumstance—What can be said? Nothing that can be can come between me and the full prospect of my hopes. Well, Jove, not I, is the doer of this, and he is to be thanked.

Re-enter MARIA, with SIR TOBY and FABIAN.

SIR To. Which way is he, in the name of sanctity? If all the devils of hell be drawn in little, and Legion himself possessed him, yet I'll speak to him.

FAB. Here he is, here he is. How is't with you, sir? how is't with you, man?

MAL. Go off; I discard you: let me enjoy my private: go off.

MAR. Lo, how hollow the fiend speaks within him! did not I tell you? Sir Toby, my lady prays you to have a care of him.

MAL. Ah, ha! does she so?

SIR To. Go to, go to; peace, peace; we must deal gently with him: let me alone. How do you, Malvolio? how is't with you? What,

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

man! defy the devil: consider, he's an enemy to mankind.

MAL. Do you know what you say?

MAR. La you, an you speak ill of the devil, how he takes it at heart! Pray God, he be not bewitched!

FAB. Carry his water to the wise woman.

MAR. Marry, and it shall be done to-morrow morning, if I live. My lady would not lose him for more than I'll say.

MAL. How now, mistress!

MAR. O Lord!

SIR TO. Prithee, hold thy peace; this is not the way: do you not see you move him? let me alone with him.

FAB. No way but gentleness; gently, gently: the fiend is rough, and will not be roughly used.

SIR TO. Why, how now, my bawcock! how dost thou, chuck?

MAL. Sir!

SIR TO. Ay, Biddy, come with me. What, man! 'tis not for gravity to play at cherry-pit with Satan: hang him, foul collier!

MAR. Get him to say his prayers, good Sir Toby, get him to pray.

MAL. My prayers, minx!

TWELFTH NIGHT [ACT III.

MAR. No, I warrant you, he will not hear of godliness.

MAL. Go, hang yourselves all! you are idle shallow things: I am not of your element: you shall know more hereafter. [*Exit.*

SIR TO. Is't possible?

FAB. If this were played upon a stage now, I could condemn it as an improbable fiction.

SIR TO. His very genius hath taken the infection of the device, man.

MAR. Nay, pursue him now, lest the device take air and taint.

FAB. Why, we shall make him mad indeed.

MAR. The house will be the quieter.

SIR TO. Come, we'll have him in a dark room and bound. My niece is already in the belief that he's mad: we may carry it thus, for our pleasure and his penance, till our very pastime, tired out of breath, prompt us to have mercy on him: at which time we will bring the device to the bar and crown thee for a finder of madmen. But see, but see.

Enter SIR ANDREW.

FAB. More matter for a May morning.

ACT III. Scene IV.

SIR TOBY. *Now will not I deliver his
letter* (page 96).

1900

VI. 111. 111. 111.
The first of the four is
page 111.



SC. IV.] TWELFTH NIGHT

SIR AND. Here's the challenge, read it: I warrant there's vinegar and pepper in 't.

FAB. Is 't so saucy?

SIR AND. Ay, is 't, I warrant him: do but read.

SIR TO. Give me. [*Reads*] 'Youth, whatsoever thou art, thou art but a scurvy fellow.'

FAB. Good, and valiant.

SIR TO. [*Reads*] 'Wonder not, nor admire not in thy mind, why I do call thee so, for I will show thee no reason for 't.'

FAB. A good note; that keeps you from the blow of the law.

SIR TO. [*Reads*] 'Thou comest to the Lady Olivia, and in my sight she uses thee kindly: but thou liest in thy throat; that is not the matter I challenge thee for.'

FAB. Very brief, and to exceeding good sense—less.

SIR TO. [*Reads*] 'I will waylay thee going home; where if it be thy chance to kill me,'—

FAB. Good.

SIR TO. [*Reads*] 'Thou killest me like a rogue and a villain.'

FAB. Still you keep o' the windy side of the law: good.

SIR TO. [*Reads*] 'Fare thee well; and God have

TWELFTH NIGHT [ACT III.

mercy upon one of our souls! He may have mercy upon mine; but my hope is better, and so look to thyself. Thy friend, as thou usest him, and thy sworn enemy,

ANDREW AGUECHEEK.'

If this letter move him not, his legs cannot: I'll give 't him.

MAR. You may have very fit occasion for't: he is now in some commerce with my lady, and will by and by depart.

SIR TO. Go, Sir Andrew; scout me for him at the corner of the orchard like a bum-baily: so soon as ever thou seest him, draw; and, as thou drawest, swear horrible; for it comes to pass oft that a terrible oath, with a swaggering accent sharply twanged off, gives manhood more approbation than ever proof itself would have earned him. Away!

SIR AND. Nay, let me alone for swearing. [*Exit.*

SIR TO. Now will not I deliver his letter: for the behaviour of the young gentleman gives him out to be of good capacity and breeding; his employment between his lord and my niece confirms no less: therefore this letter, being so excellently ignorant, will breed no terror in the youth: he will find it comes from a clodpole. But, sir, I

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

will deliver his challenge by word of mouth ; set upon Aguecheek a notable report of valour ; and drive the gentleman, as I know his youth will aptly receive it, into a most hideous opinion of his rage, skill, fury and impetuosity. This will so fright them both that they will kill one another by the look, like cockatrices.

Re-enter OLIVIA, with VIOLA.

FAB. Here he comes with your niece : give them way till he take leave, and presently after him.

SIR TO. I will meditate the while upon some horrid message for a challenge.

[Exeunt SIR TOBY, FABIAN, and MARIA.

OLI. I have said too much unto a heart of stone,
And laid mine honour too unchary out :
There's something in me that reproves my fault ;
But such a headstrong potent fault it is,
That it but mocks reproof.

VIO. With the same 'haviour that your passion
bears

Goes on my master's grief.

OLI. Here, wear this jewel for me, 'tis my picture ;
Refuse it not ; it hath no tongue to vex you ;
And I beseech you come again to-morrow.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

What shall you ask of me that I'll deny,
That honour saved may upon asking give?

VIO. Nothing but this; your true love for my
master.

OLI. How with mine honour may I give him that
Which I have given to you?

VIO. I will acquit you.

OLI. Well, come again to-morrow: fare thee well:
A fiend like thee might bear my soul to hell.

[*Exit.*

Re-enter SIR TOBY *and* FABIAN.

SIR To. Gentleman, God save thee.

VIO. And you, sir.

SIR To. That defence thou hast, betake thee to't:
of what nature the wrongs are thou hast done
him, I know not; but thy interceptor, full of
despite, bloody as the hunter, attends thee at the
orchard-end: dismount thy tuck, be yare in thy
preparation, for thy assailant is quick, skilful and
deadly.

VIO. You mistake, sir; I am sure no man hath
any quarrel to me: my remembrance is very free
and clear from any image of offence done to any
man.

SIR To. You'll find it otherwise, I assure you:

ACT III. Scene IV.

OLIVIA. *Well, come again to-morrow;
fare thee well* (page 98).

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..



W. H. ROBINSON

sc. iv.] TWELFTH NIGHT

therefore, if you hold your life at any price, betake you to your guard; for your opposite hath in him what youth, strength, skill and wrath can furnish man withal.

VIO. I pray you, sir, what is he?

SIR To. He is knight, dubbed with unhatched rapier and on carpet consideration; but he is a devil in private brawl: souls and bodies hath he divorced three; and his incensement at this moment is so implacable, that satisfaction can be none but by pangs of death and sepulchre. Hob, nob, is his word; give 't or take 't.

VIO. I will return again into the house and desire some conduct of the lady. I am no fighter. I have heard of some kind of men that put quarrels purposely on others, to taste their valour: belike this is a man of that quirk.

SIR To. Sir, no; his indignation derives itself out of a very competent injury: therefore, get you on and give him his desire. Back you shall not to the house, unless you undertake that with me which with as much safety you might answer him: therefore, on, or strip your sword stark naked; for meddle you must, that's certain, or forswear to wear iron about you.

VIO. This is as uncivil as strange. I beseech you,

TWELFTH NIGHT [ACT III.

do me this courteous office, as to know of the knight what my offence to him is : it is something of my negligence, nothing of my purpose.

SIR TO. I will do so. Signior Fabian, stay you by this gentleman till my return. *[Exit.*

VIO. Pray you, sir, do you know of this matter?

FAB. I know the knight is incensed against you, even to a mortal arbitrement; but nothing of the circumstance more.

VIO. I beseech you, what manner of man is he?

FAB. Nothing of that wonderful promise, to read him by his form, as you are like to find him in the proof of his valour. He is, indeed, sir, the most skilful, bloody and fatal opposite that you could possibly have found in any part of Illyria. Will you walk towards him? I will make your peace with him if I can.

VIO. I shall be much bound to you for't: I am one that had rather go with sir priest than sir knight: I care not who knows so much of my mettle. *[Exeunt.*

Re-enter SIR TOBY, with SIR ANDREW.

SIR TO. Why, man, he's a very devil; I have not seen such a firago. I had a pass with him,

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

rapier, scabbard and all, and he gives me the stuck in with such a mortal motion, that it is inevitable; and on the answer, he pays you as surely as your feet hit the ground they step on. They say he has been fencer to the Sophy.

SIR AND. Pox on 't, I'll not meddle with him.

SIR TO. Ay, but he will not now be pacified: Fabian can scarce hold him yonder.

SIR AND. Plague on 't, an I thought he had been valiant and so cunning in fence, I'd have seen him damned ere I'd have challenged him. Let him let the matter slip, and I'll give him my horse, grey Capilet.

SIR TO. I'll make the motion: stand here, make a good show on 't: this shall end without the perdition of souls. [*Aside*] Marry, I'll ride your horse as well as I ride you.

Re-enter FABIAN and VIOLA.

[*To FAB.*] I have his horse to take up the quarrel: I have persuaded him the youth's a devil.

FAB. He is as horribly conceited of him; and pants and looks pale, as if a bear were at his heels.

TWELFTH NIGHT [ACT III.]

SIR To. [*To VIO.*] There's no remedy, sir; he will fight with you for's oath sake: marry, he hath better bethought him of his quarrel, and he finds that now scarce to be worth talking of: therefore draw, for the supportance of his vow; he protests he will not hurt you.

VIO. [*Aside*] Pray God defend me! A little thing would make me tell them how much I lack of a man.

FAB. Give ground, if you see him furious.

SIR To. Come, Sir Andrew, there's no remedy; the gentleman will, for his honour's sake, have one bout with you; he cannot by the duello avoid it: but he has promised me, as he is a gentleman and a soldier, he will not hurt you. Come on; to't.

SIR AND. Pray God, he keep his oath!

VIO. I do assure you, 'tis against my will.

[*They draw.*]

Enter ANTONIO.

ANT. Put up your sword. If this young gentleman

Have done offence, I take the fault on me:

If you offend him, I for him defy you.

ACT III. Scene IV.

SIR ANDREW. *Pray God, he keep his oath!*
(page 102).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU

ADMISSIONS OFFICE
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU

OFFICE OF THE DEAN
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU

OFFICE OF THE VICE CHANCELLOR
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU

OFFICE OF THE CHANCELLOR
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU

OFFICE OF THE PRESIDENT
5300 S. DICKINSON DRIVE
CHICAGO, ILLINOIS 60637
TEL: 773-936-3700
FAX: 773-936-3701
WWW: WWW.CHICAGO.EDU



SC. IV.] TWELFTH NIGHT

SIR TO. You, sir! why, what are you?

ANT. One, sir, that for his love dares yet do
more

Than you have heard him brag to you he
will.

SIR TO. Nay, if you be an undertaker, I am for
you. [*They draw.*

Enter Officers.

FAB. O good Sir Toby, hold! here come the
officers.

SIR TO. I'll be with you anon.

VIO. Pray, sir, put your sword up, if you please.

SIR AND. Marry, will I, sir; and, for that I
promised you, I'll be as good as my word: he
will bear you easily and reins well.

FIRST OFF. This is the man; do thy office.

SEC. OFF. Antonio, I arrest thee at the suit of
Count Orsino.

ANT. You do mistake me, sir.

FIRST OFF. No, sir, no jot; I know your favour
well,

Though now you have no sea-cap on your
head.

Take him away: he knows I know him well.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

ANT. I must obey. [*To VIO.*] This comes with seeking you :

But there's no remedy ; I shall answer it.

What will you do, now my necessity

Makes me to ask you for my purse? It grieves me

Much more for what I cannot do for you

Than what befalls myself. You stand amazed ;

But be of comfort.

SEC. OFF. Come, sir, away.

ANT. I must entreat of you some of that money.

VIO. What money, sir?

For the fair kindness you have show'd me here,

And, part, being prompted by your present trouble,

Out of my lean and low ability

I'll lend you something: my having is not much ;

I'll make division of my present with you :

Hold, there's half my coffer.

ANT. Will you deny me now?

Is't possible that my deserts to you

Can lack persuasion? Do not tempt my misery,

Lest that it make me so unsound a man

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

As to upbraid you with those kindnesses
That I have done for you.

VIO. I know of none ;
Nor know I you by voice or any feature :
I hate ingratitude more in a man
Than lying vainness, babbling drunkenness,
Or any taint of vice whose strong corruption
Inhabits our frail blood.

ANT. O heavens themselves !

SEC. OFF. Come, sir, I pray you, go.

ANT. Let me speak a little. This youth that you
see here

I snatch'd one half out of the jaws of death,
Relieved him with such sanctity of love,
And to his image, which methought did
promise

Most venerable worth, did I devotion.

FIRST OFF. What's that to us? The time goes
by : away !

ANT. But O how vile an idol proves this god !

Thou hast, Sebastian, done good feature
shame.

In nature there's no blemish but the mind ;
None can be call'd deform'd but the unkind :
Virtue is beauty, but the beauteous-evil
Are empty trunks o'erflourish'd by the devil.

TWELFTH NIGHT [ACT III.

FIRST OFF. The man grows mad : away with him !

Come, come, sir.

ANT. Lead me on. [*Exit with Officers.*

VIO. Methinks his words do from such passion
fly,

That he believes himself : so do not I.

Prove true, imagination, O, prove true,

That I, dear brother, be now ta'en for you !

SIR TO. Come hither, knight ; come hither,
Fabian : we'll whisper o'er a couplet or two of
most sage saws.

VIO. He named Sebastian : I my brother know
Yet living in my glass ; even such and so
In favour was my brother, and he went
Still in this fashion, colour, ornament,
For him I imitate : O, if it prove,
Tempests are kind and salt waves fresh in love.

[*Exit.*

SIR TO. A very dishonest paltry boy, and more
a coward than a hare : his dishonesty appears
in leaving his friend here in necessity and deny-
ing him ; and for his cowardship, ask Fabian.

FAB. A coward, a most devout coward, religious
in it.

SIR AND. 'Slid, I'll after him again and beat
him.

ACT IV. Scene II.

CLOWN. *Sayest thou that house is dark?*
(page 116)

11 1111 1 1111
11 1111 1 1111
11 1111 1 1111



WHEATH ROBINSON

SC. IV.] TWELFTH NIGHT

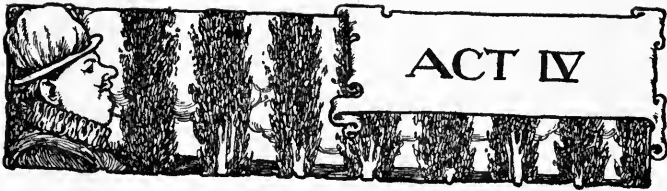
SIR TO. Do ; cuff him soundly, but never draw thy sword.

SIR AND. An I do not,— *[Exit.*

FAB. Come, let's see the event.

SIR TO. I dare lay any money 'twill be nothing yet. *[Exeunt.*







ACT IV. Scene II.

MALVOLIO. *They have here propertied
me ; keep me in darkness
(page 119).*





SCENE I

Before OLIVIA'S house.

Enter SEBASTIAN and CLOWN.

CLO. Will you make me believe that I am not sent for you?

SEB. Go to, go to, thou art a foolish fellow:
Let me be clear of thee.

CLO. Well held out, i' faith! No, I do not know you; nor I am not sent to you by my lady, to bid you come speak with her; nor your name is not Master Cesario; nor this is not my nose neither. Nothing that is so is so.

SEB. I prithee, vent thy folly somewhere else:
Thou know'st not me.

CLO. Vent my folly! he has heard that word of some great man and now applies it to a fool. Vent my folly! I am afraid this great lubber, the world, will prove a cockney. I prithee now, un-gird thy strangeness and tell me what I shall

TWELFTH NIGHT [ACT IV.

vent to my lady : shall I vent to her that thou art coming ?

SEB. I prithee, foolish Greek, depart from me :
There's money for thee : if you tarry longer,
I shall give worse payment.

CLO. By my troth, thou hast an open hand. These
wise men that give fools money get themselves a
good report, after fourteen years' purchase.

Enter SIR ANDREW, SIR TOBY, *and* FABIAN.

SIR AND. Now, sir, have I met you again ? there's
for you.

SEB. Why, there's for thee, and there, and there.
Are all the people mad ?

SIR To. Hold, sir, or I'll throw your dagger o'er
the house.

CLO. This will I tell my lady straight : I would
not be in some of your coats for two pence.

[*Exit.*

SIR To. Come on, sir ; hold.

SIR AND. Nay, let him alone : I'll go another way
to work with him ; I'll have an action of battery
against him, if there be any law in Illyria :
though I struck him first, yet it's no matter for
that.

SEB. Let go thy hand.

SC. I.] TWELFTH NIGHT

SIR To. Come, sir, I will not let you go. Come, my young soldier, put up your iron: you are well fleshed; come on.

SEB. I will be free from thee. What wouldst thou now? If thou darest tempt me further, draw thy sword.

SIR To. What, what? Nay, then I must have an ounce or two of this malapert blood from you.

Enter OLIVIA.

OLI. Hold, Toby; on thy life I charge thee, hold!

SIR To. Madam!

OLI. Will it be ever thus? Ungracious wretch,
Fit for the mountains and the barbarous caves,
Where manners ne'er were preach'd! out of my
sight!

Be not offended, dear Cesario.

Rudesby, be gone!

[*Exeunt* SIR TOBY, SIR ANDREW, and FABIAN.

I prithee, gentle friend,
Let thy fair wisdom, not thy passion, sway
In this uncivil and unjust extent
Against thy peace. Go with me to my house,
And hear thou there how many fruitless pranks
This ruffian hath botch'd up, that thou thereby

TWELFTH NIGHT [ACT IV.

Mayst smile at this: thou shalt not choose but go:
Do not deny. Beshrew his soul for me,
He started one poor heart of mine in thee.

SEB. What relish is in this? how runs the stream?

Or I am mad, or else this is a dream:
Let fancy still my sense in Lethe steep;
If it be thus to dream, still let me sleep!

OLI. Nay, come, I prithee; would thou'ldst be
ruled by me!

SEB. Madam, I will.

OLI. O, say so, and so be! [*Exeunt.*

ACT IV. Scene III.

OLIVIA. *Blame not this haste of mine*
(page 122).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 311

LECTURE 10: QUANTUM MECHANICS



SC. II.]

SCENE II

OLIVIA'S *house.*

Enter MARIA *and* CLOWN.

MAR. Nay, I prithee, put on this gown and this beard; make him believe thou art Sir Topas the curate: do it quickly; I'll call Sir Toby the whilst. *[Exit.*

CLO. Well, I'll put it on, and I will dissemble myself in't; and I would I were the first that ever dissembled in such a gown. I am not tall enough to become the function well, nor lean enough to be thought a good student; but to be said an honest man and a good housekeeper goes as fairly as to say a careful man and a great scholar. The competitors enter.

Enter SIR TOBY *and* MARIA.

SIR To. Jove bless thee, master Parson.

CLO. Bonos dies, Sir Toby: for, as the old hermit of Prague, that never saw pen and ink, very

TWELFTH NIGHT [ACT IV.

wittily said to a niece of King Gorboduc, 'That that is is'; so I, being master Parson, am master Parson; for, what is 'that' but 'that,' and 'is' but 'is'?

SIR TO. To him, Sir Topas.

CLO. What, ho, I say! peace in this prison!

SIR TO. The knave counterfeits well; a good knave.

MAL. [*Within*] Who calls there?

CLO. Sir Topas the curate, who comes to visit Malvolio the lunatic.

MAL. Sir Topas, Sir Topas, good Sir Topas, go to my lady.

CLO. Out, hyperbolic fiend! how vexest thou this man! talkest thou nothing but of ladies?

SIR TO. Well said, master Parson.

MAL. Sir Topas, never was man thus wronged: good Sir Topas, do not think I am mad: they have laid me here in hideous darkness.

CLO. Fie, thou dishonest Satan! I call thee by the most modest terms; for I am one of those gentle ones that will use the devil himself with courtesy: sayest thou that house is dark?

MAL. As hell, Sir Topas.

CLO. Why, it hath bay windows transparent as barricadoes, and the clearstories toward the

SC. II.] TWELFTH NIGHT

south north are as lustrous as ebony ; and yet
complainest thou of obstruction ?

MAL. I am not mad, Sir Topas : I say to you, this
house is dark.

CLO. Madman, thou errest : I say, there is no
darkness but ignorance ; in which thou art more
puzzled than the Egyptians in their fog.

MAL. I say, this house is as dark as ignorance,
though ignorance were as dark as hell ; and I
say, there was never man thus abused. I am no
more mad than you are : make the trial of it in
any constant question.

CLO. What is the opinion of Pythagoras concerning
wild fowl ?

MAL. That the soul of our grandam might haply
inhabit a bird.

CLO. What thinkest thou of his opinion ?

MAL. I think nobly of the soul, and no way approve
his opinion.

CLO. Fare thee well. Remain thou still in dark-
ness : thou shalt hold the opinion of Pythagoras
ere I will allow of thy wits, and fear to kill a
woodcock, lest thou dispossess the soul of thy
grandam. Fare thee well.

MAL. Sir Topas, Sir Topas !

SIR To. My most exquisite Sir Topas !

TWELFTH NIGHT [ACT IV.]

CLO. Nay, I am for all waters.

MAR. Thou mightst have done this without thy beard and gown: he sees thee not.

SIR TO. To him in thine own voice, and bring me word how thou findest him: I would we were well rid of this knavery. If he may be conveniently delivered, I would he were, for I am now so far in offence with my niece that I cannot pursue with any safety this sport to the upshot. Come by and by to my chamber.

[*Exeunt* SIR TOBY and MARIA.]

CLO. [*Singing*] 'Hey, Robin, jolly Robin,
Tell me how thy lady does.'

MAL. Fool!

CLO. 'My lady is unkind, perdy.'

MAL. Fool!

CLO. 'Alas, why is she so?'

MAL. Fool, I say!

CLO. 'She loves another'—Who calls, ha?

MAL. Good fool, as ever thou wilt deserve well at my hand, help me to a candle, and pen, ink and paper: as I am a gentleman, I will live to be thankful to thee for't.

CLO. Master Malvolio?

MAL. Ay, good fool.

ACT V. Scene I.

FABIAN. *Good madam, hear me speak*
(page 142).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

1952

PHYSICS 101

LECTURE NOTES

BY

ROBERT R. WATSON

1952



W.
HEATH
ROBBINS.

SC. II.] TWELFTH NIGHT

CLO. Alas, sir, how fell you besides your five wits?

MAL. Fool, there was never man so notoriously abused: I am as well in my wits, fool, as thou art.

CLO. But as well? then you are mad indeed, if you be no better in your wits than a fool.

MAL. They have here propertied me; keep me in darkness, send ministers to me, asses, and do all they can to face me out of my wits.

CLO. Advise you what you say; the minister is here. Malvolio, Malvolio, thy wits the heavens restore! endeavour thyself to sleep, and leave thy vain bibble babble.

MAL. Sir Topas!

CLO. Maintain no words with him, good fellow. Who, I, sir? not I, sir. God be wi' you, good Sir Topas. Marry, amen. I will, sir, I will.

MAL. Fool, fool, fool, I say!

CLO. Alas, sir, be patient. What say you, sir? I am shent for speaking to you.

MAL. Good fool, help me to some light and some paper: I tell thee, I am as well in my wits as any man in Illyria.

CLO. Well-a-day that you were, sir!

MAL. By this hand, I am. Good fool, some ink,

TWELFTH NIGHT [ACT IV.

paper and light; and convey what I will set down to my lady: it shall advantage thee more than ever the bearing of letter did.

CLO. I will help you to 't. But tell me true, are you not mad indeed? or do you but counterfeit?

MAL. Believe me, I am not; I tell thee true.

CLO. Nay, I'll ne'er believe a madman till I see his brains. I will fetch you light and paper and ink.

MAL. Fool, I'll requite it in the highest degree: I prithee, be gone.

CLO. [*Singing*] I am gone, sir,
And anon, sir,
I'll be with you again,
In a trice,
Like to the old Vice,
Your need to sustain;
Who, with dagger of lath,
In his rage and his wrath,
Cries, ah, ha! to the devil:
Like a mad lad,
Pare thy nails, dad;
Adieu, goodman devil. [*Exit.*

SCENE III

OLIVIA'S *garden.*

Enter SEBASTIAN.

SEB. This is the air ; that is the glorious sun ;
This pearl she gave me, I do feel 't and see 't ;
And though 'tis wonder that enwraps me thus,
Yet 'tis not madness. Where 's Antonio, then ?
I could not find him at the Elephant :
Yet there he was ; and there I found this credit,
That he did range the town to seek me out.
His counsel now might do me golden service ;
For though my soul disputes well with my
sense,
That this may be some error, but no madness,
Yet doth this accident and flood of fortune
So far exceed all instance, all discourse,
That I am ready to distrust mine eyes,
And wrangle with my reason that persuades me
To any other trust, but that I am mad,
Or else the lady 's mad ; yet, if 'twere so,

TWELFTH NIGHT [ACT IV.

She could not sway her house, command her
followers,

Take and give back affairs and their dispatch
With such a smooth, discreet and stable bearing
As I perceive she does : there's something in't
That is deceivable. But here the lady comes.

Enter OLIVIA and Priest.

OLI. Blame not this haste of mine. If you mean
well,

Now go with me and with this holy man
Into the chantry by : there, before him,
And underneath that consecrated roof,
Plight me the full assurance of your faith ;
That my most jealous and too doubtful soul
May live at peace. He shall conceal it
Whiles you are willing it shall come to note,
What time we will our celebration keep
According to my birth. What do you say ?

SEB. I'll follow this good man, and go with
you ;

And, having sworn truth, ever will be true.

OLI. Then lead the way, good father ; and heavens
so shine,

That they may fairly note this act of mine !

[Exeunt.

ACT V. Scene I.

CLOWN (sings). *When that I was and a
little tiny boy*
(page 143).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PH.D. THESIS

BY

DR. [Name]

IN THE DEPARTMENT OF [Department]

CHICAGO, ILLINOIS

19[Year]

[Title]

[Author]

[Advisor]

[Committee]

[Date]

[Institution]

[Address]

[Contact]

[Signature]

[Date]

[Page]

[Page]







SCENE I

Before OLIVIA'S house.

Enter CLOWN and FABIAN.

FAB. Now, as thou lovest me, let me see his letter.

CLO. Good Master Fabian, grant me another request.

FAB. Any thing.

CLO. Do not desire to see this letter.

FAB. This is, to give a dog, and in recompense desire my dog again.

Enter DUKE, VIOLA, CURIO, and Lords.

DUKE. Belong you to the Lady Olivia, friends?

CLO. Ay, sir; we are some of her trappings.

DUKE. I know thee well: how dost thou, my good fellow?

CLO. Truly, sir, the better for my foes and the worse for my friends.

TWELFTH NIGHT [ACT V.]

DUKE. Just the contrary; the better for thy friends.

CLO. No, sir, the worse.

DUKE. How can that be?

CLO. Marry, sir, they praise me and make an ass of me; now my foes tell me plainly I am an ass: so that by my foes, sir, I profit in the knowledge of myself, and by my friends I am abused: so that, conclusions to be as kisses, if your four negatives make your two affirmatives, why then, the worse for my friends and the better for my foes.

DUKE. Why, this is excellent.

CLO. By my troth, sir, no; though it please you to be one of my friends.

DUKE. Thou shalt not be the worse for me: there's gold.

CLO. But that it would be double-dealing, sir, I would you could make it another.

DUKE. O, you give me ill counsel.

CLO. Put your grace in your pocket, sir, for this once, and let your flesh and blood obey it.

DUKE. Well, I will be so much a sinner, to be a double-dealer: there's another.

CLO. Primo, secundo, tertio, is a good play; and the old saying is, the third pays for all: the

ACT V. Scene I.

CLOWN (sings). *For the rain it raineth
every day* (page 143).

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL



W HEATH ROBINSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

triplex, sir, is a good tripping measure; or the bells of Saint Bennet, sir, may put you in mind; one, two, three.

DUKE. You can fool no more money out of me at this throw: if you will let your lady know I am here to speak with her, and bring her along with you, it may awake my bounty further.

CLO. Marry, sir, lullaby to your bounty till I come again. I go, sir; but I would not have you to think that my desire of having is the sin of covetousness: but, as you say, sir, let your bounty take a nap, I will awake it anon. [*Exit.*]

VIO. Here comes the man, sir, that did rescue me.

Enter ANTONIO and Officers.

DUKE. That face of his I do remember well;
Yet, when I saw it last, it was besmear'd
As black as Vulcan in the smoke of war:
A bawbling vessel was he captain of,
For shallow draught and bulk unprizable;
With which such scathful grapple did he make
With the most noble bottom of our fleet,
That very envy and the tongue of loss
Cried fame and honour on him. What's the
matter?

TWELFTH NIGHT [ACT V.

FIRST OFF. Orsino, this is that Antonio
That took the Phoenix and her fraught from
Candy;

And this is he that did the Tiger board,
When your young nephew Titus lost his leg :
Here in the streets, desperate of shame and state,
In private brabble did we apprehend him.

VIO. He did me kindness, sir, drew on my side ;
But in conclusion put strange speech upon me :
I know not what 'twas but distraction.

DUKE. Notable pirate! thou salt-water thief!
What foolish boldness brought thee to their
mercies,
Whom thou, in terms so bloody and so dear,
Hast made thine enemies?

ANT. Orsino, noble sir,
Be pleased that I shake off these names you give
me :

Antonio never yet was thief or pirate,
Though I confess, on base and ground enough,
Orsino's enemy. A witchcraft drew me hither :
That most ingrateful boy there by your side,
From the rude sea's enraged and foamy mouth
Did I redeem ; a wreck past hope he was :
His life I gave him and did thereto add
My love, without retention or restraint,

sc. I.] TWELFTH NIGHT

All his in dedication ; for his sake
Did I expose myself, pure for his love,
Into the danger of this adverse town ;
Drew to defend him when he was beset :
Where being apprehended, his false cunning,
Not meaning to partake with me in danger,
Taught him to face me out of his acquaintance,
And grew a twenty years removed thing
While one would wink ; denied me mine own
purse,
Which I had recommended to his use
Not half an hour before.

VIO. How can this be?

DUKE. When came he to this town?

ANT. To-day, my lord ; and for three months before,
No interim, not a minute's vacancy,
Both day and night did we keep company.

Enter OLIVIA and Attendants.

DUKE. Here comes the countess : now heaven
walks on earth.

But for thee, fellow ; fellow, thy words are mad-
ness :

Three months this youth hath tended upon me ;
But more of that anon. Take him aside.

TWELFTH NIGHT [ACT V.

OLI. What would my lord, but that he may not have,

Wherein Olivia may seem serviceable?

Cesario, you do not keep promise with me.

VIO. Madam!

DUKE. Gracious Olivia,—

OLI. What do you say, Cesario? Good my lord,—

VIO. My lord would speak; my duty hushes me.

OLI. If it be aught to the old tune, my lord,

It is as fat and fulsome to mine ear

As howling after music.

DUKE. Still so cruel?

OLI. Still so constant, lord.

DUKE. What, to perverseness? you uncivil lady,

To whose ingrate and unauspicious altars

My soul the faithfull'st offerings hath breathed out

That e'er devotion tender'd! What shall I do?

OLI. Even what it please my lord, that shall become him.

DUKE. Why should I not, had I the heart to do it,

Like to the Egyptian thief at point of death,

Kill what I love?—a savage jealousy

That sometime savours nobly. But hear me this:

Since you to non-regardance cast my faith,



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY



WREATH ROBINSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

And that I partly know the instrument
That screws me from my true place in your
favour,

Live you the marble-breasted tyrant still ;
But this your minion, whom I know you love,
And whom, by heaven I swear, I tender dearly,
Him will I tear out of that cruel eye,
Where he sits crowned in his master's spite.
Come, boy, with me ; my thoughts are ripe in
mischief :

I'll sacrifice the lamb that I do love,
To spite a raven's heart within a dove.

VIO. And I, most jocund, apt and willingly,
To do you rest, a thousand deaths would die.

OLI. Where goes Cesario ?

VIO. After him I love
More than I love these eyes, more than my life,
More, by all mores, than e'er I shall love wife.
If I do feign, you witnesses above
Punish my life for tainting of my love !

OLI. Ay me, detested ! how am I beguiled !

VIO. Who does beguile you ? who does do you
wrong ?

OLI. Hast thou forgot thyself ? is it so long ?
Call forth the holy father.

DUKE. Come, away !

TWELFTH NIGHT [ACT V.

OLI. Whither, my lord? Cesario, husband, stay.

DUKE. Husband!

OLI. Ay, husband: can he that deny?

DUKE. Her husband, sirrah!

VIO. No, my lord, not I.

OLI. Alas, it is the baseness of thy fear

That makes thee strangle thy propriety:

Fear not, Cesario; take thy fortunes up;

Be that thou know'st thou art, and then thou
art

As great as that thou fear'st.

Enter Priest.

O, welcome, father!

Father, I charge thee, by thy reverence,

Here to unfold, though lately we intended

To keep in darkness what occasion now

Reveals before 'tis ripe, what thou dost know

Hath newly pass'd between this youth and me.

PRIEST. A contract of eternal bond of love,

Confirm'd by mutual joinder of your hands,

Attested by the holy close of lips,

Strengthen'd by interchangement of your rings;

And all the ceremony of this compact

Seal'd in my function, by my testimony:

SC. I.] TWELFTH NIGHT

Since when, my watch hath told me, toward my
grave

I have travell'd but two hours.

DUKE. O thou dissembling cub! what wilt thou
be

When time hath sow'd a grizzle on thy case?
Or will not else thy craft so quickly grow,
That thine own trip shall be thine overthrow?
Farewell, and take her; but direct thy feet
Where thou and I henceforth may never meet.

VIO. My lord, I do protest—

OLI. O, do not swear!

Hold little faith, though thou hast too much
fear.

Enter SIR ANDREW.

SIR AND. For the love of God, a surgeon! Send
one presently to Sir Toby.

OLI. What's the matter?

SIR AND. He has broke my head across and has
given Sir Toby a bloody coxcomb too: for the
love of God, your help! I had rather than forty
pound I were at home.

OLI. Who has done this, Sir Andrew?

SIR AND. The count's gentleman, one Cesario: we

TWELFTH NIGHT [ACT V.

took him for a coward, but he's the very devil incardinate.

DUKE. My gentleman, Cesario?

SIR AND. 'Od's lifelings, here he is! You broke my head for nothing; and that that I did, I was set on to do 't by Sir Toby.

VIO. Why do you speak to me? I never hurt you:

You drew your sword upon me without cause;
But I bespake you fair, and hurt you not.

SIR AND. If a bloody coxcomb be a hurt, you have hurt me: I think you set nothing by a bloody coxcomb.

Enter SIR TOBY and CLOWN.

Here comes Sir Toby halting; you shall hear more: but if he had not been in drink, he would have tickled you othergates than he did.

DUKE. How now, gentleman! how is 't with you?

SIR To. That's all one: has hurt me, and there's the end on 't. Sot, didst see Dick surgeon, sot?

CLO. O, he's drunk, Sir Toby, an hour ago; his eyes were set at eight i' the morning.

SIR To. Then he's a rogue, and a passy measures pavin: I hate a drunken rogue.

ACT V. Scene I.

CLOWN (sings). *But when I came, alas!*
to wive (page 144).

THE STATE OF NEW YORK

In SENATE,
January 10, 1907.

REPORT
OF THE
COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE
IN ANSWER TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE
MAY 10, 1906.

ALBANY:
J. B. LIPPINCOTT COMPANY,
PRINTERS,
1907.



SC. I.] TWELFTH NIGHT

OLI. Away with him ! Who hath made this havoc
with them ?

SIR AND. I'll help you, Sir Toby, because we'll be
dressed together.

SIR TO. Will you help ? an ass-head and a cox-
comb and a knave, a thin-faced knave, a gull !

OLI. Get him to bed, and let his hurt be look'd to.

[*Exeunt* CLOWN, FABIAN, SIR TOBY, *and*
SIR ANDREW.

Enter SEBASTIAN.

SEB. I am sorry, madam, I have hurt your kins-
man ;

But, had it been the brother of my blood,

I must have done no less with wit and safety.

You throw a strange regard upon me, and by
that

I do perceive it hath offended you :

Pardon me, sweet one, even for the vows

We made each other but so late ago.

DUKE. One face, one voice, one habit, and two
persons,

A natural perspective, that is and is not !

SEB. Antonio, O my dear Antonio !

How have the hours rack'd and tortured me,

Since I have lost thee !

TWELFTH NIGHT [ACT V.

ANT. Sebastian are you?

SEB. Fear'st thou that, Antonio?

ANT. How have you made division of yourself?

An apple, cleft in two, is not more twin

Than these two creatures. Which is Sebastian?

OLI. Most wonderful!

SEB. Do I stand there? I never had a brother;

Nor can there be that deity in my nature,

Of here and every where. I had a sister,

Whom the blind waves and surges have de-
vour'd.

Of charity, what kin are you to me?

What countryman? what name? what parentage?

VIO. Of Messaline: Sebastian was my father;

Such a Sebastian was my brother too,

So went he suited to his watery tomb:

If spirits can assume both form and suit

You come to fright us.

SEB. A spirit I am indeed;

But am in that dimension grossly clad

Which from the womb I did participate.

Were you a woman, as the rest goes even,

I should my tears let fall upon your cheek,

And say, 'Thrice-welcome, drowned Viola!'

VIO. My father had a mole upon his brow.

SEB. And so had mine.

SC. I.] TWELFTH NIGHT

VIO. And died that day when Viola from her
birth

Had number'd thirteen years.

SEB. O, that record is lively in my soul!

He finished indeed his mortal act

That day that made my sister thirteen years.

VIO. If nothing lets to make us happy both

But this my masculine usurp'd attire,

Do not embrace me till each circumstance

Of place, time, fortune, do cohere and jump

That I am Viola: which to confirm,

I'll bring you to a captain in this town,

Where lie my maiden weeds; by whose gentle
help

I was preserved to serve this noble count.

All the occurrence of my fortune since

Hath been between this lady and this lord.

SEB. [*To OLIVIA*] So comes it, lady, you have been
mistook:

But nature to her bias drew in that.

You would have been contracted to a maid;

Nor are you therein, by my life, deceived,

You are betroth'd both to a maid and man.

DUKE. Be not amazed; right noble is his blood.

If this be so, as yet the glass seems true,

I shall have share in this most happy wreck.

TWELFTH NIGHT [ACT V.]

[To VIOLA] Boy, thou hast said to me a thousand times

Thou never shouldst love woman like to me.

VIO. And all those sayings will I over-swear ;
And all those swearings keep as true in soul
As doth that orb'd continent the fire
That severs day from night.

DUKE. Give me thy hand ;
And let me see thee in thy woman's weeds.

VIO. The captain that did bring me first on shore
Hath my maid's garments : he upon some action
Is now in durance, at Malvolio's suit,
A gentleman, and follower of my lady's.

OLI. He shall enlarge him : fetch Malvolio hither :
And yet, alas, now I remember me,
They say, poor gentleman, he's much distract.

Re-enter CLOWN with a letter, and FABIAN.

A most extracting frenzy of mine own
From my remembrance clearly banish'd his.
How does he, sirrah ?

CLO. Truly, madam, he holds Beelzebub at the
stave's end as well as a man in his case may do :
has here writ a letter to you ; I should have
given't you to-day morning, but as a madman's

ACT V. Scene I.

CLOWN (sings). *With toss-pots still had
drunken heads*

(page 144).





WHEATHROBITSON

SC. I.] TWELFTH NIGHT

epistles are no gospels, so it skills not much when they are delivered.

OLI. Open 't, and read it.

CLO. Look then to be well edified when the fool delivers the madman. [*Reads*] 'By the Lord, madam,'—

OLI. How now! art thou mad?

CLO. No, madam, I do but read madness: an your ladyship will have it as it ought to be, you must allow Vox.

OLI. Prithee, read i' thy right wits.

CLO. So I do, madonna; but to read his right wits is to read thus: therefore perpend, my princess, and give ear.

OLI. Read it you, sirrah. [*To* FABIAN.

FAB. [*Reads*] 'By the Lord, madam, you wrong me, and the world shall know it: though you have put me into darkness and given your drunken cousin rule over me, yet have I the benefit of my senses as well as your ladyship. I have your own letter that induced me to the semblance I put on; with the which I doubt not but to do myself much right, or you much shame. Think of me as you please. I leave my duty a little unthought of and speak out of my injury. THE MADLY-USED MALVOLIO.'

TWELFTH NIGHT [ACT V.

OLI. Did he write this?

CLO. Ay, madam.

DUKE. This savours not much of distraction.

OLI. See him deliver'd, Fabian; bring him hither.

[*Exit* FABIAN.

My lord, so please you, these things further
thought on,

To think me as well a sister as a wife,

One day shall crown the alliance on 't, so please
you,

Here at my house and at my proper cost.

DUKE. Madam, I am most apt to embrace your
offer.

[*To* VIOLA] Your master quits you; and for your
service done him,

So much against the mettle of your sex,

So far beneath your soft and tender breeding,

And since you call'd me master for so long,

Here is my hand: you shall from this time be

Your master's mistress.

OLI. A sister! you are she.

Re-enter FABIAN, *with* MALVOLIO.

DUKE. Is this the madman?

OLI. Ay, my lord, this same.

How now, Malvolio!

SC. I.] TWELFTH NIGHT

MAL. Madam, you have done me wrong,
Notorious wrong.

OLI. Have I, Malvolio? no.

MAL. Lady, you have. Pray you, peruse that
letter.

You must not now deny it is your hand :
Write from it, if you can, in hand or phrase ;
Or say 'tis not your seal, not your invention :
You can say none of this : well, grant it then,
And tell me, in the modesty of honour,
Why you have given me such clear lights of favour,
Bade me come smiling and cross-garter'd to you,
To put on yellow stockings and to frown
Upon Sir Toby and the lighter people ;
And, acting this in an obedient hope,
Why have you suffer'd me to be imprison'd,
Kept in a dark house, visited by the priest,
And made the most notorious geck and gull
That e'er invention play'd on? tell me why.

OLI. Alas, Malvolio, this is not my writing,
Though, I confess, much like the character :
But out of question 'tis Maria's hand.
And now I do bethink me, it was she
First told me thou wast mad ; then camest in
smiling,
And in such forms which here were presupposed

TWELFTH NIGHT [ACT V.

Upon thee in the letter. Prithee, be content :
This practice hath most shrewdly pass'd upon
thee ;

But when we know the grounds and authors of it ;
Thou shalt be both the plaintiff and the judge
Of thine own cause.

FAB. Good madam, hear me speak,
And let no quarrel nor no brawl to come
Taint the condition of this present hour,
Which I have wonder'd at. In hope it shall not,
Most freely I confess, myself and Toby
Set this device against Malvolio here,
Upon some stubborn and uncourteous parts
We had conceived against him : Maria writ
The letter at Sir Toby's great importance ;
In recompense whereof he hath married her.
How with a sportful malice it was follow'd,
May rather pluck on laughter than revenge ;
If that the injuries be justly weigh'd
That have on both sides pass'd.

OLI. Alas, poor fool, how have they baffled thee !

CLO. Why, 'some are born great, some achieve
greatness, and some have greatness thrown upon
them.' I was one, sir, in this interlude ; one
Sir Topas, sir ; but that's all one. 'By the
Lord, fool, I am not mad.' But do you re-

ACT V. Scene I.

CLOWN. *Our play is done* (page 144).

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 311

LECTURE 1

1.1. Introduction

1.2. Kinematics

1.3. Dynamics

1.4. Energy

1.5. Momentum

1.6. Angular Momentum

1.7. Oscillations

1.8. Waves

1.9. Relativity

1.10. Quantum Mechanics

1.11. Statistical Mechanics

1.12. Thermodynamics

1.13. Electromagnetism





SC. I.] TWELFTH NIGHT

member? 'Madam, why laugh you at such a barren rascal? an you smile not, he's gagged': and thus the whirligig of time brings in his revenges.

MAL. I'll be revenged on the whole pack of you.

[*Exit.*]

OLI. He hath been most notoriously abused.

DUKE. Pursue him, and entreat him to a peace:

He hath not told us of the captain yet:

When that is known and golden time convents,

A solemn combination shall be made

Of our dear souls. Meantime, sweet sister,

We will not part from hence. Cesario, come;

For so you shall be, while you are a man;

But when in other habits you are seen,

Orsino's mistress and his fancy's queen.

[*Exeunt all, except CLOWN.*]

CLO. [*Sings*]

When that I was and a little tiny boy,

With hey, ho, the wind and the rain,

A foolish thing was but a toy,

For the rain it raineth every day.

But when I came to man's estate,

With hey, ho, etc.

'Gainst knaves and thieves men shut their gate,

For the rain, etc.

TWELFTH NIGHT [ACT V.]

But when I came, alas! to wive,
With hey, ho, etc.

By swaggering could I never thrive,
For the rain, etc.

But when I came unto my beds,
With hey, ho, etc.

With toss-pots still had drunken heads,
For the rain, etc.

A great while ago the world begun,
With hey, ho, etc.

But that's all one, our play is done,
And we'll strive to please you every day. [*Exit.*]



Printed by T. and A. CONSTABLE, Printers to His Majesty
at the Edinburgh University Press







PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PR
2837
A1
19--

Shakespeare, William
Shakespeare's comedy of
Twelfth night or What you will

